



# Enquête sur les enfants Autochtones 2006 et supplément destiné aux Cris de la Baie James (Enfants de 0 à 5 ans)

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la Statistique*, lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Also available in English

## INTRODUCTION

Bonjour/Hello, Je suis ... de Statistique Canada. Puis-je parler au parent ou au tuteur de \_\_\_?

Je vous appelle concernant l'Enquête sur les enfants Autochtones. Votre participation est importante et elle permettra d'aider les gouvernements ainsi que les collectivités et les organisations autochtones à comprendre les besoins des enfants autochtones et des enfants ayant des ancêtres autochtones. L'enquête a été élaborée par Statistique Canada et des conseillers des Premières nations, Métis et Inuit de partout au pays. Afin de réduire le nombre de questions posées, les renseignements obtenus de votre ménage à l'occasion du Recensement de 2006 seront ajoutés aux renseignements que vous fournirez pendant cette interview. Votre participation est volontaire. Tous les renseignements demeureront confidentiels et ne seront utilisés qu'à des fins statistiques. L'enquête est réalisée en partenariat avec Ressources humaines et Développement social Canada.

DOCUMENT CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI

<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%;"></div>	<p><b>Type de formule</b> <span style="float: right;"><b>1 2</b></span></p> <hr/> <p><b>CODE DE RÉSULTAT FINAL</b></p> <p>70 <input type="radio"/> Complet</p> <p>71 <input type="radio"/> Partiel</p> <p>76 <input type="radio"/> Non autochtone</p> <p>10 <input type="radio"/> Pas de contact</p> <p>20 <input type="radio"/> Absent pour la durée de l'enquête</p> <p>22 <input type="radio"/> Barrière linguistique (pas de langue officielle)</p> <p>36 <input type="radio"/> Introuvable</p> <p>50 <input type="radio"/> Non admissible</p> <p>64 <input type="radio"/> Décédé</p> <p>80 <input type="radio"/> Refus</p> <p>90 <input type="radio"/> Circonstances inhabituelles/spéciales</p>										
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%;">PROV</td> <td style="width: 10%;">SR</td> <td style="width: 10%;">UP</td> <td style="width: 10%;">NUMM</td> <td style="width: 10%;">NUMP</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; height: 15px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 15px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 15px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 15px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 15px;"></td> </tr> </table>	PROV	SR	UP	NUMM	NUMP						<p>Rempli:</p> <p>1 <input type="radio"/> Téléphone    2 <input type="radio"/> Visite</p>
PROV	SR	UP	NUMM	NUMP							

**N'UTILISEZ CETTE SECTION QUE LORSQUE L'INFORMATION SUR L'ÉTIQUETTE A CHANGÉ OU EST INEXACTE**

Nom de famille

Prénom

Numéro et rue ou lot et concession ou endroit exact

N° de RR  Case postale  Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province ou territoire  Code postal  Indicatif régional  Numéro de téléphone  -

**SOURCE DE L'INFORMATION**

<p><b>Langue de l'interview</b></p> <p>01 <input type="radio"/> Cri de la côte du Québec    08 <input type="radio"/> Anglais</p> <p>02 <input type="radio"/> Cri de l'intérieur du Québec    09 <input type="radio"/> Français</p> <p>03 <input type="radio"/> Inuktituk-Inuinnaqtun</p> <p>04 <input type="radio"/> Inuktituk-Inuvialuktun    10 <input type="radio"/> Autre - Précisez: <input style="width: 50px;" type="text"/></p> <p>05 <input type="radio"/> Inuktituk-Labrador</p> <p>06 <input type="radio"/> Inuktituk-Nunavik</p> <p>07 <input type="radio"/> Inuktituk-Nunavut</p>	<p><b>Personne répondant au nom de l'enfant</b> →</p> <p>1 <input type="radio"/> Parent    1 <input type="radio"/> Enfant 1</p> <p>2 <input type="radio"/> Tuteur    2 <input type="radio"/> Enfant 2</p> <p>3 <input type="radio"/> Autre membre de la famille</p> <p>4 <input type="radio"/> Autre</p>
--	--

<p>Interprète utilisé:</p> <p>1 <input type="radio"/> Membre du ménage</p> <p>2 <input type="radio"/> Interprète</p> <p>3 <input type="radio"/> Autre</p>	<p><b>Nom du répondant</b> <input style="width: 80%;" type="text"/></p> <p style="text-align: right;"><b>N° de la personne</b> <input style="width: 10%;" type="text"/></p>
---	---

Numéro d'identité de l'intervieweur

Numéro de tâche de l'intervieweur

Signature de l'intervieweur

N° du lot

Jour  Mois  Année

# PARTIE 1: IDENTIFICATION

## A - IDENTIFICATION

A1. Quel âge a \_\_\_ ?

Si le répondant déclare :

0 à 11 mois → inscrivez 0 an  
12 à 23 mois → inscrivez 1 an  
24 à 35 mois → inscrivez 2 ans

Ans

7  Ne sait pas

8  Refus

A2. Quelle est la date de naissance de \_\_\_ ?

/   /      
jour mois année

7  Ne sait pas

8  Refus

Si la date de l'anniversaire tombe entre :

le 1<sup>er</sup> novembre 2005 et le 31 octobre 2006 → inscrivez 0 an dans le haut de la page 59.  
le 1<sup>er</sup> novembre 2004 et le 31 octobre 2005 → inscrivez 1 an dans le haut de la page 59.  
le 1<sup>er</sup> novembre 2003 et le 31 octobre 2004 → inscrivez 2 ans dans le haut de la page 59.  
le 1<sup>er</sup> novembre 2002 et le 31 octobre 2003 → inscrivez 3 ans dans le haut de la page 59.  
le 1<sup>er</sup> novembre 2001 et le 31 octobre 2002 → inscrivez 4 ans dans le haut de la page 59.  
le 1<sup>er</sup> novembre 2000 et le 31 octobre 2001 → inscrivez 5 ans dans le haut de la page 59.  
avant le 1<sup>er</sup> novembre 2000 → remerciez le répondant et terminez l'interview

**INTERVIEWEUR: SI LA RÉPONSE AUX QUESTIONS A1 ET A2 A ÉTÉ DANS CHAQUE CAS « NE SAIT PAS » OU « REFUS » →  REMERCIEZ LE RÉPONDANT ET TERMINEZ L'INTERVIEW.**

A3. Est-ce que \_\_\_ a des ancêtres qui appartiennent à l'un des groupes autochtones suivants?

**INTERVIEWEUR:** Veuillez lire la liste et attendre pour la réponse après la lecture de chaque question. (Cochez « Oui », « Non », « Ne sait pas » ou « Refus » pour chacun des groupes.)

	Oui	Non	Ne sait pas	Refus
a. Indiens de l'Amérique du Nord	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
b. Métis	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. Inuit	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

A4. Est-ce que \_\_\_ est Autochtone, c'est-à-dire un(e) Indien(ne) de l'Amérique du Nord, un(e) Métis ou un(e) Inuk?

1  Oui, Indien(ne) de l'Amérique du Nord  
2  Oui, Métis  
3  Oui, Inuk

4  Non

7  Ne sait pas

8  Refus

A5. Est-ce que \_\_\_ est un(e) Indien(ne) visé(e) par un traité ou un(e) Indien(ne) inscrit(e) aux termes de la Loi sur les Indiens du Canada?

1  Oui, Indien(ne) des traités ou Indien(ne) inscrit(e)

2  Non

7  Ne sait pas

8  Refus

A6. Est-ce que \_\_\_ appartient à une bande indienne ou à une Première nation?

1  Oui, appartient à une bande indienne ou à une Première nation

2  Non

7  Ne sait pas

8  Refus

**INTERVIEWEUR:**

**DANS LES PROVINCES: SI LA RÉPONSE AUX QUESTIONS A3 À A6 A ÉTÉ DANS CHAQUE CAS « NON », « NE SAIT PAS » OU « REFUS » →  REMERCIEZ LE RÉPONDANT ET TERMINEZ L'INTERVIEW.**

**DANS LES TERRITOIRES: SI LA RÉPONSE AUX QUESTIONS A3 À A6 A ÉTÉ DANS CHAQUE CAS « NON », « NE SAIT PAS » OU « REFUS » → CONTINUEZ L'INTERVIEW.**

A7. \_\_\_ habite-t-il/elle encore dans ce foyer?

1  Oui

2  Non

→ **INTERVIEWEUR:** Retraced le répondant.

7  Ne sait pas

8  Refus

**INTERVIEWEUR:**  
Remerciez le répondant et terminez l'interview.

A8. Combien de fois durant sa vie \_\_\_ a-t-il/elle déménagé, c'est-à-dire changé de lieu habituel de résidence?

Fois

7  Ne sait pas

1  Jamais

8  Refus

A9. Combien de personnes, y compris \_\_\_ et vous-même, habitent dans ce foyer?

Nombre de personnes

7  Ne sait pas

8  Refus

**FIN DE LA SECTION**



	Personne Quatre	Personne Cinq	Personne Six
a	<b>Prénom</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>Prénom</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>Prénom</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
b	<b>Date de naissance</b> <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> J J M M A A A A	<b>Date de naissance</b> <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> J J M M A A A A	<b>Date de naissance</b> <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> J J M M A A A A
c	<b>Âge</b> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 <input type="radio"/> Mois 2 <input type="radio"/> Ans	<b>Âge</b> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 <input type="radio"/> Mois 2 <input type="radio"/> Ans	<b>Âge</b> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 <input type="radio"/> Mois 2 <input type="radio"/> Ans
d	<b>Sexe</b> 1 <input type="radio"/> Masculin 2 <input type="radio"/> Féminin	<b>Sexe</b> 1 <input type="radio"/> Masculin 2 <input type="radio"/> Féminin	<b>Sexe</b> 1 <input type="radio"/> Masculin 2 <input type="radio"/> Féminin
e	<b>État Matrimonial</b> 1 <input type="radio"/> Marié(e) 2 <input type="radio"/> Union libre/vit avec partenaire 3 <input type="radio"/> Veuf/veuve 4 <input type="radio"/> Séparé(e), mais toujours légalement marié(e) 5 <input type="radio"/> Divorcé(e) 6 <input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e))	<b>État Matrimonial</b> 1 <input type="radio"/> Marié(e) 2 <input type="radio"/> Union libre/vit avec partenaire 3 <input type="radio"/> Veuf/veuve 4 <input type="radio"/> Séparé(e), mais toujours légalement marié(e) 5 <input type="radio"/> Divorcé(e) 6 <input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e))	<b>État Matrimonial</b> 1 <input type="radio"/> Marié(e) 2 <input type="radio"/> Union libre/vit avec partenaire 3 <input type="radio"/> Veuf/veuve 4 <input type="radio"/> Séparé(e), mais toujours légalement marié(e) 5 <input type="radio"/> Divorcé(e) 6 <input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e))
f	<b>Lien de parenté avec ____ (Enfant 1)</b> 01 <input type="radio"/> <b>Enfant sélectionné 1</b> 02 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 03 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 04 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 05 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Frère/soeur 08 <input type="radio"/> Grand-père/grand-mère 09 <input type="radio"/> Tante/oncle 10 <input type="radio"/> Cousin(e) 11 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 12 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	<b>Lien de parenté avec ____ (Enfant 1)</b> 01 <input type="radio"/> <b>Enfant sélectionné 1</b> 02 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 03 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 04 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 05 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Frère/soeur 08 <input type="radio"/> Grand-père/grand-mère 09 <input type="radio"/> Tante/oncle 10 <input type="radio"/> Cousin(e) 11 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 12 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	<b>Lien de parenté avec ____ (Enfant 1)</b> 01 <input type="radio"/> <b>Enfant sélectionné 1</b> 02 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 03 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 04 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 05 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Frère/soeur 08 <input type="radio"/> Grand-père/grand-mère 09 <input type="radio"/> Tante/oncle 10 <input type="radio"/> Cousin(e) 11 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 12 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée
g	<b>Lien de parenté avec ____ (Enfant 2)</b> 01 <input type="radio"/> Sans objet 02 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 03 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 04 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 05 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 08 <input type="radio"/> Frère/soeur 09 <input type="radio"/> Grand-père/mère 10 <input type="radio"/> Tante/oncle 11 <input type="radio"/> Cousin(e) 12 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 13 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	<b>Lien de parenté avec ____ (Enfant 2)</b> 01 <input type="radio"/> Sans objet 02 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 03 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 04 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 05 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 08 <input type="radio"/> Frère/soeur 09 <input type="radio"/> Grand-père/mère 10 <input type="radio"/> Tante/oncle 11 <input type="radio"/> Cousin(e) 12 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 13 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	<b>Lien de parenté avec ____ (Enfant 2)</b> 01 <input type="radio"/> Sans objet 02 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 03 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 04 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 05 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 08 <input type="radio"/> Frère/soeur 09 <input type="radio"/> Grand-père/mère 10 <input type="radio"/> Tante/oncle 11 <input type="radio"/> Cousin(e) 12 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 13 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée
h	<b>Répondant à l'enquête</b> 1 <input type="radio"/> Pour Enfant 1 2 <input type="radio"/> Pour Enfant 2	<b>Répondant à l'enquête</b> 1 <input type="radio"/> Pour Enfant 1 2 <input type="radio"/> Pour Enfant 2	<b>Répondant à l'enquête</b> 1 <input type="radio"/> Pour Enfant 1 2 <input type="radio"/> Pour Enfant 2
i	<b>Enfant</b> 1 <input type="radio"/> <b>Enfant sélectionné 1</b> 2 <input type="radio"/> <b>Enfant sélectionné 2 (si applicable)</b>	<b>Enfant</b> 1 <input type="radio"/> <b>Enfant sélectionné 1</b> 2 <input type="radio"/> <b>Enfant sélectionné 2 (si applicable)</b>	<b>Enfant</b> 1 <input type="radio"/> <b>Enfant sélectionné 1</b> 2 <input type="radio"/> <b>Enfant sélectionné 2 (si applicable)</b>

	Personne Sept	Personne Huit	Personne Neuf
<b>a</b>	<b>Prénom</b> <input type="text"/>	<b>Prénom</b> <input type="text"/>	<b>Prénom</b> <input type="text"/>
<b>b</b>	<b>Date de naissance</b> <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> J J M M A A A A	<b>Date de naissance</b> <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> J J M M A A A A	<b>Date de naissance</b> <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> J J M M A A A A
<b>c</b>	<b>Âge</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <sup>1</sup> <input type="radio"/> Mois <sup>2</sup> <input type="radio"/> Ans	<b>Âge</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <sup>1</sup> <input type="radio"/> Mois <sup>2</sup> <input type="radio"/> Ans	<b>Âge</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <sup>1</sup> <input type="radio"/> Mois <sup>2</sup> <input type="radio"/> Ans
<b>d</b>	<b>Sexe</b> <sup>1</sup> <input type="radio"/> Masculin <sup>2</sup> <input type="radio"/> Féminin	<b>Sexe</b> <sup>1</sup> <input type="radio"/> Masculin <sup>2</sup> <input type="radio"/> Féminin	<b>Sexe</b> <sup>1</sup> <input type="radio"/> Masculin <sup>2</sup> <input type="radio"/> Féminin
<b>e</b>	<b>État Matrimonial</b> <sup>1</sup> <input type="radio"/> Marié(e) <sup>2</sup> <input type="radio"/> Union libre/vit avec partenaire <sup>3</sup> <input type="radio"/> Veuf/veuve <sup>4</sup> <input type="radio"/> Séparé(e), mais toujours légalement marié(e) <sup>5</sup> <input type="radio"/> Divorcé(e) <sup>6</sup> <input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e))	<b>État Matrimonial</b> <sup>1</sup> <input type="radio"/> Marié(e) <sup>2</sup> <input type="radio"/> Union libre/vit avec partenaire <sup>3</sup> <input type="radio"/> Veuf/veuve <sup>4</sup> <input type="radio"/> Séparé(e), mais toujours légalement marié(e) <sup>5</sup> <input type="radio"/> Divorcé(e) <sup>6</sup> <input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e))	<b>État Matrimonial</b> <sup>1</sup> <input type="radio"/> Marié(e) <sup>2</sup> <input type="radio"/> Union libre/vit avec partenaire <sup>3</sup> <input type="radio"/> Veuf/veuve <sup>4</sup> <input type="radio"/> Séparé(e), mais toujours légalement marié(e) <sup>5</sup> <input type="radio"/> Divorcé(e) <sup>6</sup> <input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e))
<b>f</b>	<b>Lien de parenté avec ____ (Enfant 1)</b> <sup>01</sup> <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 <sup>02</sup> <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) <sup>03</sup> <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) <sup>04</sup> <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père <sup>05</sup> <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) <sup>06</sup> <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) <sup>07</sup> <input type="radio"/> Frère/soeur <sup>08</sup> <input type="radio"/> Grand-père/grand-mère <sup>09</sup> <input type="radio"/> Tante/oncle <sup>10</sup> <input type="radio"/> Cousin(e) <sup>11</sup> <input type="radio"/> Autre personne apparentée <sup>12</sup> <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	<b>Lien de parenté avec ____ (Enfant 1)</b> <sup>01</sup> <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 <sup>02</sup> <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) <sup>03</sup> <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) <sup>04</sup> <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père <sup>05</sup> <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) <sup>06</sup> <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) <sup>07</sup> <input type="radio"/> Frère/soeur <sup>08</sup> <input type="radio"/> Grand-père/grand-mère <sup>09</sup> <input type="radio"/> Tante/oncle <sup>10</sup> <input type="radio"/> Cousin(e) <sup>11</sup> <input type="radio"/> Autre personne apparentée <sup>12</sup> <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	<b>Lien de parenté avec ____ (Enfant 1)</b> <sup>01</sup> <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 <sup>02</sup> <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) <sup>03</sup> <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) <sup>04</sup> <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père <sup>05</sup> <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) <sup>06</sup> <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) <sup>07</sup> <input type="radio"/> Frère/soeur <sup>08</sup> <input type="radio"/> Grand-père/grand-mère <sup>09</sup> <input type="radio"/> Tante/oncle <sup>10</sup> <input type="radio"/> Cousin(e) <sup>11</sup> <input type="radio"/> Autre personne apparentée <sup>12</sup> <input type="radio"/> Autre personne non apparentée
<b>g</b>	<b>Lien de parenté avec ____ (Enfant 2)</b> <sup>01</sup> <input type="radio"/> Sans objet <sup>02</sup> <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 <sup>03</sup> <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) <sup>04</sup> <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) <sup>05</sup> <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père <sup>06</sup> <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) <sup>07</sup> <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) <sup>08</sup> <input type="radio"/> Frère/soeur <sup>09</sup> <input type="radio"/> Grand-père/mère <sup>10</sup> <input type="radio"/> Tante/oncle <sup>11</sup> <input type="radio"/> Cousin(e) <sup>12</sup> <input type="radio"/> Autre personne apparentée <sup>13</sup> <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	<b>Lien de parenté avec ____ (Enfant 2)</b> <sup>01</sup> <input type="radio"/> Sans objet <sup>02</sup> <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 <sup>03</sup> <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) <sup>04</sup> <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) <sup>05</sup> <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père <sup>06</sup> <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) <sup>07</sup> <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) <sup>08</sup> <input type="radio"/> Frère/soeur <sup>09</sup> <input type="radio"/> Grand-père/mère <sup>10</sup> <input type="radio"/> Tante/oncle <sup>11</sup> <input type="radio"/> Cousin(e) <sup>12</sup> <input type="radio"/> Autre personne apparentée <sup>13</sup> <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	<b>Lien de parenté avec ____ (Enfant 2)</b> <sup>01</sup> <input type="radio"/> Sans objet <sup>02</sup> <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 <sup>03</sup> <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) <sup>04</sup> <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) <sup>05</sup> <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père <sup>06</sup> <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) <sup>07</sup> <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) <sup>08</sup> <input type="radio"/> Frère/soeur <sup>09</sup> <input type="radio"/> Grand-père/mère <sup>10</sup> <input type="radio"/> Tante/oncle <sup>11</sup> <input type="radio"/> Cousin(e) <sup>12</sup> <input type="radio"/> Autre personne apparentée <sup>13</sup> <input type="radio"/> Autre personne non apparentée
<b>h</b>	<b>Répondant à l'enquête</b> <sup>1</sup> <input type="radio"/> Pour Enfant 1 <sup>2</sup> <input type="radio"/> Pour Enfant 2	<b>Répondant à l'enquête</b> <sup>1</sup> <input type="radio"/> Pour Enfant 1 <sup>2</sup> <input type="radio"/> Pour Enfant 2	<b>Répondant à l'enquête</b> <sup>1</sup> <input type="radio"/> Pour Enfant 1 <sup>2</sup> <input type="radio"/> Pour Enfant 2
<b>i</b>	<b>Enfant</b> <sup>1</sup> <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 <sup>2</sup> <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 (si applicable)	<b>Enfant</b> <sup>1</sup> <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 <sup>2</sup> <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 (si applicable)	<b>Enfant</b> <sup>1</sup> <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 <sup>2</sup> <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 (si applicable)



			Personne Treize	Personne Quatorze	Personne Quinze
<b>a</b>	<b>Prénom</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>b</b>	<b>Date de naissance</b>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
<b>c</b>	<b>Âge</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> 1 <input type="radio"/> Mois 2 <input type="radio"/> Ans	<input type="text"/> <input type="text"/> 1 <input type="radio"/> Mois 2 <input type="radio"/> Ans	<input type="text"/> <input type="text"/> 1 <input type="radio"/> Mois 2 <input type="radio"/> Ans	<input type="text"/> <input type="text"/> 1 <input type="radio"/> Mois 2 <input type="radio"/> Ans
<b>d</b>	<b>Sexe</b>	1 <input type="radio"/> Masculin 2 <input type="radio"/> Féminin	1 <input type="radio"/> Masculin 2 <input type="radio"/> Féminin	1 <input type="radio"/> Masculin 2 <input type="radio"/> Féminin	1 <input type="radio"/> Masculin 2 <input type="radio"/> Féminin
<b>e</b>	<b>État Matrimonial</b>	1 <input type="radio"/> Marié(e) 2 <input type="radio"/> Union libre/vit avec partenaire 3 <input type="radio"/> Veuf/veuve 4 <input type="radio"/> Séparé(e), mais toujours légalement marié(e) 5 <input type="radio"/> Divorcé(e) 6 <input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e))	1 <input type="radio"/> Marié(e) 2 <input type="radio"/> Union libre/vit avec partenaire 3 <input type="radio"/> Veuf/veuve 4 <input type="radio"/> Séparé(e), mais toujours légalement marié(e) 5 <input type="radio"/> Divorcé(e) 6 <input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e))	1 <input type="radio"/> Marié(e) 2 <input type="radio"/> Union libre/vit avec partenaire 3 <input type="radio"/> Veuf/veuve 4 <input type="radio"/> Séparé(e), mais toujours légalement marié(e) 5 <input type="radio"/> Divorcé(e) 6 <input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e))	1 <input type="radio"/> Marié(e) 2 <input type="radio"/> Union libre/vit avec partenaire 3 <input type="radio"/> Veuf/veuve 4 <input type="radio"/> Séparé(e), mais toujours légalement marié(e) 5 <input type="radio"/> Divorcé(e) 6 <input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e))
<b>f</b>	<b>Lien de parenté avec</b> ____ (Enfant 1)	01 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 02 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 03 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 04 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 05 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Frère/soeur 08 <input type="radio"/> Grand-père/grand-mère 09 <input type="radio"/> Tante/oncle 10 <input type="radio"/> Cousin(e) 11 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 12 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	01 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 02 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 03 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 04 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 05 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Frère/soeur 08 <input type="radio"/> Grand-père/grand-mère 09 <input type="radio"/> Tante/oncle 10 <input type="radio"/> Cousin(e) 11 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 12 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	01 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 02 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 03 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 04 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 05 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Frère/soeur 08 <input type="radio"/> Grand-père/grand-mère 09 <input type="radio"/> Tante/oncle 10 <input type="radio"/> Cousin(e) 11 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 12 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	01 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 02 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 03 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 04 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 05 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Frère/soeur 08 <input type="radio"/> Grand-père/grand-mère 09 <input type="radio"/> Tante/oncle 10 <input type="radio"/> Cousin(e) 11 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 12 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée
<b>g</b>	<b>Lien de parenté avec</b> ____ (Enfant 2)	01 <input type="radio"/> Sans objet 02 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 03 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 04 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 05 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 08 <input type="radio"/> Frère/soeur 09 <input type="radio"/> Grand-père/mère 10 <input type="radio"/> Tante/oncle 11 <input type="radio"/> Cousin(e) 12 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 13 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	01 <input type="radio"/> Sans objet 02 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 03 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 04 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 05 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 08 <input type="radio"/> Frère/soeur 09 <input type="radio"/> Grand-père/mère 10 <input type="radio"/> Tante/oncle 11 <input type="radio"/> Cousin(e) 12 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 13 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	01 <input type="radio"/> Sans objet 02 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 03 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 04 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 05 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 08 <input type="radio"/> Frère/soeur 09 <input type="radio"/> Grand-père/mère 10 <input type="radio"/> Tante/oncle 11 <input type="radio"/> Cousin(e) 12 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 13 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	01 <input type="radio"/> Sans objet 02 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 03 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 04 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 05 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 08 <input type="radio"/> Frère/soeur 09 <input type="radio"/> Grand-père/mère 10 <input type="radio"/> Tante/oncle 11 <input type="radio"/> Cousin(e) 12 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 13 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée
<b>h</b>	<b>Répondant à l'enquête</b>	1 <input type="radio"/> Pour Enfant 1 2 <input type="radio"/> Pour Enfant 2	1 <input type="radio"/> Pour Enfant 1 2 <input type="radio"/> Pour Enfant 2	1 <input type="radio"/> Pour Enfant 1 2 <input type="radio"/> Pour Enfant 2	1 <input type="radio"/> Pour Enfant 1 2 <input type="radio"/> Pour Enfant 2
<b>i</b>	<b>Enfant</b>	1 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 2 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 (si applicable)	1 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 2 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 (si applicable)	1 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 2 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 (si applicable)	1 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 2 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 (si applicable)

	Personne Seize	Personne Dix-sept	Personne Dix-huit
<b>a</b>	<b>Prénom</b> <input type="text"/>	<b>Prénom</b> <input type="text"/>	<b>Prénom</b> <input type="text"/>
<b>b</b>	<b>Date de naissance</b> JJ / MM / AAAA J J / M M / A A A A	<b>Date de naissance</b> JJ / MM / AAAA J J / M M / A A A A	<b>Date de naissance</b> JJ / MM / AAAA J J / M M / A A A A
<b>c</b>	<b>Âge</b> 1 <input type="radio"/> Mois 2 <input type="radio"/> Ans	<b>Âge</b> 1 <input type="radio"/> Mois 2 <input type="radio"/> Ans	<b>Âge</b> 1 <input type="radio"/> Mois 2 <input type="radio"/> Ans
<b>d</b>	<b>Sexe</b> 1 <input type="radio"/> Masculin 2 <input type="radio"/> Féminin	<b>Sexe</b> 1 <input type="radio"/> Masculin 2 <input type="radio"/> Féminin	<b>Sexe</b> 1 <input type="radio"/> Masculin 2 <input type="radio"/> Féminin
<b>e</b>	<b>État Matrimonial</b> 1 <input type="radio"/> Marié(e) 2 <input type="radio"/> Union libre/vit avec partenaire 3 <input type="radio"/> Veuf/veuve 4 <input type="radio"/> Séparé(e), mais toujours légalement marié(e) 5 <input type="radio"/> Divorcé(e) 6 <input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e))	<b>État Matrimonial</b> 1 <input type="radio"/> Marié(e) 2 <input type="radio"/> Union libre/vit avec partenaire 3 <input type="radio"/> Veuf/veuve 4 <input type="radio"/> Séparé(e), mais toujours légalement marié(e) 5 <input type="radio"/> Divorcé(e) 6 <input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e))	<b>État Matrimonial</b> 1 <input type="radio"/> Marié(e) 2 <input type="radio"/> Union libre/vit avec partenaire 3 <input type="radio"/> Veuf/veuve 4 <input type="radio"/> Séparé(e), mais toujours légalement marié(e) 5 <input type="radio"/> Divorcé(e) 6 <input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e))
<b>f</b>	<b>Lien de parenté avec</b> ____ (Enfant 1) 01 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 02 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 03 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 04 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 05 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Frère/soeur 08 <input type="radio"/> Grand-père/grand-mère 09 <input type="radio"/> Tante/oncle 10 <input type="radio"/> Cousin(e) 11 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 12 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	<b>Lien de parenté avec</b> ____ (Enfant 1) 01 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 02 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 03 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 04 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 05 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Frère/soeur 08 <input type="radio"/> Grand-père/grand-mère 09 <input type="radio"/> Tante/oncle 10 <input type="radio"/> Cousin(e) 11 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 12 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	<b>Lien de parenté avec</b> ____ (Enfant 1) 01 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 02 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 03 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 04 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 05 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Frère/soeur 08 <input type="radio"/> Grand-père/grand-mère 09 <input type="radio"/> Tante/oncle 10 <input type="radio"/> Cousin(e) 11 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 12 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée
<b>g</b>	<b>Lien de parenté avec</b> ____ (Enfant 2) 01 <input type="radio"/> Sans objet 02 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 03 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 04 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 05 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 08 <input type="radio"/> Frère/soeur 09 <input type="radio"/> Grand-père/mère 10 <input type="radio"/> Tante/oncle 11 <input type="radio"/> Cousin(e) 12 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 13 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	<b>Lien de parenté avec</b> ____ (Enfant 2) 01 <input type="radio"/> Sans objet 02 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 03 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 04 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 05 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 08 <input type="radio"/> Frère/soeur 09 <input type="radio"/> Grand-père/mère 10 <input type="radio"/> Tante/oncle 11 <input type="radio"/> Cousin(e) 12 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 13 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée	<b>Lien de parenté avec</b> ____ (Enfant 2) 01 <input type="radio"/> Sans objet 02 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 03 <input type="radio"/> Mère/père naturel(le) 04 <input type="radio"/> Mère/père adoptif(ve) 05 <input type="radio"/> Belle-mère/beau-père 06 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - apparenté(e) 07 <input type="radio"/> Mère/père de famille d'accueil - non apparenté(e) 08 <input type="radio"/> Frère/soeur 09 <input type="radio"/> Grand-père/mère 10 <input type="radio"/> Tante/oncle 11 <input type="radio"/> Cousin(e) 12 <input type="radio"/> Autre personne apparentée 13 <input type="radio"/> Autre personne non apparentée
<b>h</b>	<b>Répondant à l'enquête</b> 1 <input type="radio"/> Pour Enfant 1 2 <input type="radio"/> Pour Enfant 2	<b>Répondant à l'enquête</b> 1 <input type="radio"/> Pour Enfant 1 2 <input type="radio"/> Pour Enfant 2	<b>Répondant à l'enquête</b> 1 <input type="radio"/> Pour Enfant 1 2 <input type="radio"/> Pour Enfant 2
<b>i</b>	<b>Enfant</b> 1 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 2 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 (si applicable)	<b>Enfant</b> 1 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 2 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 (si applicable)	<b>Enfant</b> 1 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 1 2 <input type="radio"/> Enfant sélectionné 2 (si applicable)



## PARTIE 2: QUESTIONNAIRE SUR L'ENFANT

### C - SANTÉ DE L'ENFANT

Les questions ci-après portent sur la santé de \_\_\_\_.

- C1. En général, diriez-vous que sa santé est...
- 1  Excellente?
- 2  Très bonne?
- 3  Bonne?
- 4  Passable?
- 5  Mauvaise?
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- C2. Quel était le poids de \_\_\_\_ à la naissance?

*INTERVIEWEUR: Acceptez la meilleure estimation du répondant.*

OU

*Livres      Onces                      Grammes*

- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous vu l'une ou l'autre des personnes suivantes au sujet de la santé physique, émotive ou mentale de \_\_\_\_ :**

*INTERVIEWEUR: Veuillez exclure les consultations au moment de la naissance pour les bébés.*

- C3. a. un médecin de famille, un omnipraticien ou un pédiatre?

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- b. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois?

*Fois*

- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- C4. a. une infirmière, notamment une infirmière en santé communautaire, une infirmière de santé publique ou une infirmière praticienne autrement que lors des visites chez le médecin?

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

*Fois*

- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- C5. a. un spécialiste de la vue ou un optométriste?

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

*Fois*

- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- C6. a. un dentiste, un thérapeute dentaire ou un orthodontiste?

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

*Fois*

- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- C7. a. un médecin spécialiste comme un chirurgien, un allergologue, ou un orthopédiste?

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

*Fois*

- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**C8. a. un guérisseur autochtone traditionnel?**  
*INTERVIEWEUR: Le terme « Autochtone » désigne les Premières nations, les Métis ou les Inuit.*

- 1  Oui →
- 2  Non
- 3  Sans objet
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**b. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois?**

- Fois
- 7  Ne sait pas
  - 8  Refus

**C9. a. un psychologue?**

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- Fois
- 7  Ne sait pas
  - 8  Refus

**C10. a. un travailleur social à l'enfance, un travailleur pour l'aide à l'enfance ou un travailleur social?**

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- Fois
- 7  Ne sait pas
  - 8  Refus

**C11. a. toute autre personne de formation reconnue offrant des services thérapeutiques ou de conseil, par exemple un orthophoniste ou une diététicienne?**

Précisez:

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- Fois
- 7  Ne sait pas
  - 8  Refus

**C12. Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé de vouloir des soins de santé ou des médicaments pour \_\_\_\_\_ sans pouvoir les obtenir?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

} PASSEZ À LA QUESTION C14

**C13. Beaucoup de raisons peuvent expliquer pourquoi votre enfant n'a peut-être pas pu recevoir des soins de santé.**

**Si vous repensez à la dernière fois, pourquoi \_\_\_ n'a-t-il/elle pas reçu de soins ou de médicaments?**

*INTERVIEWEUR: Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- Soins non disponibles →
- 01  Dans la région
  - 02  Au moment où ils étaient nécessaires (par exemple, professionnel de la santé en vacances, heures qui ne convenaient pas)
- Coût →
- 03  Ne pouvait se permettre le coût direct des soins/services.
  - 04  Ne pouvait se permettre les frais de déplacement.
  - 05  Ne pouvait se permettre les frais de services de garde.
  - 06  Ne pouvait se permettre les médicaments.
  - 07  Non couvert par le *Programme des services de santé non assurés* (par exemple le service médicaments, le matériel)
  - 08  On vous a refusé l'approbation préalable des services à titre de *services de santé non assurés*.
- 09  Sur une liste d'attente (par exemple pour voir un spécialiste)
  - 10  Période d'attente trop longue (par exemple dans une clinique ou un bureau de médecin)
  - 11  A jugé que les soins dispensés seraient inadéquats
  - 12  Ne savait pas où aller
  - 13  Problèmes de transport
  - 14  Problèmes linguistiques
  - 15  Raisons personnelles ou familiales
  - 16  Mal à l'aise avec le professionnel de la santé (antipathie/peur)
  - 17  A décidé de ne pas faire soigner l'enfant
  - 18  Difficulté d'obtenir des soins traditionnels (par exemple guérisseur, sorcier ou aîné)
  - 19  A jugé que les services étaient culturellement inappropriés
  - 20  Problèmes d'aiguillage
  - 21  N'a pas pu faire garder les enfants
  - 22  Ne voulait pas sortir de son milieu
  - 23  Enfant trop jeune/n'avait pas la carte santé provinciale
  - 24  Autre – Précisez:
- 97  Ne sait pas
  - 98  Refus

**C14. En général, \_\_\_ est-il/elle limité(e) dans ses activités physiques par un problème de santé?**

*INTERVIEWEUR: Un problème de santé peut comprendre une incapacité ou un problème de longue durée.*

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

Est ce que \_\_\_ souffre de l'un ou l'autre des problèmes à long terme ci-après, c'est-à-dire un problème présent depuis six mois ou plus ou appelé à subsister pendant six mois ou plus?

*INTERVIEWEUR: Veuillez lire la liste. Complétez toutes les sous-questions s'il y a lieu.*

**C15. a. Intolérance au lactose ou difficulté à digérer le lait?**

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**b. Ce problème a-t-il été diagnostiqué par un médecin, une infirmière ou un professionnel de la santé?**

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**c. Est-ce que \_\_\_ a reçu des traitements?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**Allergies alimentaires, digestives, respiratoires ou autres?**

**C16. a. Allergies alimentaires ou liées au système digestif?**

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**b. Ce problème a-t-il été diagnostiqué par un médecin, une infirmière ou un professionnel de la santé?**

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**c. Est-ce que \_\_\_ a reçu des traitements?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 3  Pas de traitement disponible
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**C17. a. Allergies respiratoires (telles que le rhume des foins)?**

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**C18. a. Autres allergies?**

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 1  Oui
- 2  Non
- 3  Pas de traitement disponible
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**Asthme ou bronchite chronique?**

**C19. a. Asthme?**

- 1  Oui →
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**b. Ce problème a-t-il été diagnostiqué par un médecin, une infirmière ou un professionnel de la santé?**

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**c. Est-ce que \_\_\_\_\_ a reçu des traitements?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**C20. a. Bronchite chronique?**

- 1  Oui →
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**C21. a. Tuberculose?**

- 1  Oui →
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**b. Ce problème a-t-il été diagnostiqué par un médecin, une infirmière ou un professionnel de la santé?**

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**c. Est-ce que \_\_\_\_\_ a reçu des traitements?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**Diabète, hypoglycémie ou faible taux de glucose dans le sang?**

**C22. a. Diabète?**

- 1  Oui **————→**
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**b. Ce problème a-t-il été diagnostiqué par un médecin, une infirmière ou un professionnel de la santé?**

- 1  Oui **————→**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**c. Est-ce que \_\_\_\_\_ a reçu des traitements?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**Que(s) type(s) de diabète a-t-on diagnostiqué chez \_\_\_\_\_ ?**

**INTERVIEWEUR:**

*Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1  De type 1
- 2  De type 2
- 3  Prédiabète
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**C23. a. Hypoglycémie ou faible taux de glucose dans le sang :**

- 1  Oui **————→**
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**b. Ce problème a-t-il été diagnostiqué par un médecin, une infirmière ou un professionnel de la santé?**

- 1  Oui **————→**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**c. Est-ce que \_\_\_\_\_ a reçu des traitements?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**C24. a. Maladie du cœur?**

- 1  Oui **————→**
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 1  Oui **————→**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**C25. a. Maladie du rein?**

- 1  Oui **————→**
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 1  Oui **————→**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**C26. a. Épilepsie?**

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**b. Ce problème a-t-il été diagnostiqué par un médecin, une infirmière ou un professionnel de la santé?**

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**c. Est-ce que \_\_\_\_\_ a reçu des traitements?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**Paralysie cérébrale, syndrome de Down ou spina bifida?**

**C27. a. Paralysie cérébrale**

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**b. Ce problème a-t-il été diagnostiqué par un médecin, une infirmière ou un professionnel de la santé?**

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**c. Est-ce que \_\_\_\_\_ a reçu des traitements?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**C28. a. Syndrome de Down**

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**C29. a. Spina bifida**

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**C30. a. Déficit de l'attention, avec ou sans hyperactivité?**

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 3  Peut-être
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**b. Ce problème a-t-il été diagnostiqué par un médecin, une infirmière ou un professionnel de la santé?**

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**c. Est-ce que \_\_\_\_\_ a reçu des traitements?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

<p><b>C31. a. Anxiété ou dépression?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>3 <input type="radio"/> Peut-être</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p><b>b. Ce problème a-t-il été diagnostiqué par un médecin, une infirmière ou un professionnel de la santé?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p><b>c. Est-ce que _____ a reçu des traitements?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>C32. a. Syndrome d'alcoolisation foetale, effet de l'alcoolisme foetal ou ensemble des troubles causés par l'alcoolisation foetale (ETCAF)?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>3 <input type="radio"/> Peut-être</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>C33. a. Autisme?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>3 <input type="radio"/> Peut-être</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>Déficiences auditives, déficiences visuelles ou difficultés de la parole ou du langage?</b></p>		
<p><b>C34. a. Déficience auditive?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>3 <input type="radio"/> Peut-être</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p><b>b. Ce problème a-t-il été diagnostiqué par un médecin, une infirmière ou un professionnel de la santé?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p><b>c. Est-ce que _____ a reçu des traitements?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>C35. a. Déficience visuelle?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>3 <input type="radio"/> Peut-être</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>C36. a. Difficultés de la parole ou du langage?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>3 <input type="radio"/> Peut-être</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>



<p><b>C37. a. Anémie ferriprive?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui <b>—————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>3 <input type="radio"/> Peut-être</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p><b>b. Ce problème a-t-il été diagnostiqué par un médecin, une infirmière ou un professionnel de la santé?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p><b>c. Est-ce que _____ a reçu des traitements?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	
<p><b>Autres problèmes de santé de longue durée?</b></p> <p><b>C38. a.</b> 1 <input type="radio"/> Oui - Précisez: <input type="text"/> <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p> <p><b>C39. a.</b> 1 <input type="radio"/> Oui - Précisez: <input type="text"/> <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p> <p><b>C40. a.</b> 1 <input type="radio"/> Oui - Précisez: <input type="text"/> <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p><b>b. Ce problème a-t-il été diagnostiqué par un médecin, une infirmière ou un professionnel de la santé?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui <b>————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p><b>c. Est-ce que _____ a reçu des traitements?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	
<p><b>C41. a. Depuis sa naissance, est-ce que _____ a eu une infection des oreilles ou otite?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui <b>—————→</b></p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>			<p><b>b. Combien de fois au cours des 12 derniers mois?</b></p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <i>Fois</i></p> <p>1 <input type="radio"/> Jamais</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>C42. _____ a-t-il/elle déjà eu des problèmes dentaires?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>3 <input type="radio"/> Sans objet (trop jeune)</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>			

Les questions qui suivent portent sur des blessures subies, telles que fracture, entorse, coupure ou brûlure grave, blessure à la tête ou empoisonnement.

**C43.** Au cours des 12 derniers mois, \_\_\_ a-t-il/elle été blessé(e) assez sérieusement pour exiger une hospitalisation ou les soins d'un médecin, d'une infirmière ou d'un dentiste?

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus
- } PASSEZ À LA QUESTION C47

**C44.** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-ce que \_\_\_ a subi une blessure nécessitant des soins médicaux?

Fois

- 7  Ne sait pas  
 8  Refus

*INTERVIEWEUR: Acceptez la meilleure estimation du répondant.*

**C45.** En ce qui concerne sa blessure la plus grave, quel type de blessure a-t-il/elle subie?

- 01  Fracture ou fêlure  
 02  Brûlure  
 03  Luxation (déplacement d'un os de son articulation)  
 04  Entorse ou foulure  
 05  Coupures, écorchures ou ecchymoses (graves)  
 06  Commotion cérébrale  
 07  Empoisonnement  
 08  Lésion interne  
 09  Blessure aux dents  
 10  Autre – Précisez :  
  
 11  Blessures multiples  
 97  Ne sait pas  
 98  Refus

**C46.** Qu'est-il arrivé? Par exemple, la blessure a-t-elle été le résultat d'une chute, d'un accident de voiture, d'une agression physique ou quelque chose d'autre?

*INTERVIEWEUR: Cochez seulement un choix.*

- 01  Accident d'automobile - passager  
 02  Accident d'automobile - piéton  
 03  Accident d'automobile - cycliste  
 04  Autre accident de bicyclette  
 05  Accident de motoneige/embarcation/moto hors route/véhicule tout-terrain (VTT)/Honda  
 06  Chute (sauf en faisant de la bicyclette ou un sport)  
 07  Pratique d'un sport (excepté la bicyclette)  
 08  Agression physique  
 09  Brûlure par un liquide ou un aliment bouillant  
 10  Brûlure par contact avec une surface chaude (par exemple, éléments de la cuisinière, vitre du foyer)  
 11  Empoisonnement accidentel  
 12  Blessure auto-infligée  
 13  Facteurs naturels/environnementaux (morsure d'animal, piqûre, gelure)  
 14  Feu, flammes ou émanations résultantes  
 15  Asphyxie par noyade  
 16  Autre – Précisez :  
  
 97  Ne sait pas  
 98  Refus

C47. Est-ce que \_\_\_ prend l'un ou l'autre des médicaments suivants :

a. Ventolin, inhalateurs ou pompe pour l'asthme?

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

b. À quelle fréquence?

- 01  Plus d'une fois par jour
- 02  Une fois par jour
- 03  Plus d'une fois par semaine
- 04  Une fois par semaine
- 05  Au moins une fois par mois
- 06  Au moins une fois par an
- 07  Moins d'une fois par an
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

C48. a. Ritalin ou autres médicaments semblables?

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 01  Plus d'une fois par jour
- 02  Une fois par jour
- 03  Plus d'une fois par semaine
- 04  Une fois par semaine
- 05  Au moins une fois par mois
- 06  Au moins une fois par an
- 07  Moins d'une fois par an
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

C49. a. Tranquillisants ou médicaments pour les nerfs?

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 01  Plus d'une fois par jour
- 02  Une fois par jour
- 03  Plus d'une fois par semaine
- 04  Une fois par semaine
- 05  Au moins une fois par mois
- 06  Au moins une fois par an
- 07  Moins d'une fois par an
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

C50. a. Anticonvulsifs ou antiépileptiques?

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 01  Plus d'une fois par jour
- 02  Une fois par jour
- 03  Plus d'une fois par semaine
- 04  Une fois par semaine
- 05  Au moins une fois par mois
- 06  Au moins une fois par an
- 07  Moins d'une fois par an
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

**C51. a. Insuline ou autres médicaments pour le diabète?**

- 1  Oui →  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus

**b. À quelle fréquence?**

- 01  Plus d'une fois par jour  
02  Une fois par jour  
03  Plus d'une fois par semaine  
04  Une fois par semaine  
05  Au moins une fois par mois  
06  Au moins une fois par an  
07  Moins d'une fois par an  
97  Ne sait pas  
98  Refus

**C52. a. Médicaments traditionnels des Premières nations, des Métis ou des Inuit?**

- 1  Oui →  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus

- 01  Plus d'une fois par jour  
02  Une fois par jour  
03  Plus d'une fois par semaine  
04  Une fois par semaine  
05  Au moins une fois par mois  
06  Au moins une fois par an  
07  Moins d'une fois par an  
97  Ne sait pas  
98  Refus

**C53. a. Multivitamines?**

- 1  Oui →  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus

- 01  Plus d'une fois par jour  
02  Une fois par jour  
03  Plus d'une fois par semaine  
04  Une fois par semaine  
05  Au moins une fois par mois  
06  Au moins une fois par an  
07  Moins d'une fois par an  
97  Ne sait pas  
98  Refus

**C54. a. Suppléments de fer?**

*INTERVIEWEUR:  
Distincts des vitamines.*

- 1  Oui →  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus

- 01  Plus d'une fois par jour  
02  Une fois par jour  
03  Plus d'une fois par semaine  
04  Une fois par semaine  
05  Au moins une fois par mois  
06  Au moins une fois par an  
07  Moins d'une fois par an  
97  Ne sait pas  
98  Refus

**C55. a. Vitamine D?**

*INTERVIEWEUR:*  
*Distincts des*  
*multivitamines.*

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**b. À quelle fréquence?**

- 01  Plus d'une fois par jour
- 02  Une fois par jour
- 03  Plus d'une fois par semaine
- 04  Une fois par semaine
- 05  Au moins une fois par mois
- 06  Au moins une fois par an
- 07  Moins d'une fois par an
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

**Autres médicaments?**

**C56. a.**

- 1  Oui - Précisez:  →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 01  Plus d'une fois par jour
- 02  Une fois par jour
- 03  Plus d'une fois par semaine
- 04  Une fois par semaine
- 05  Au moins une fois par mois
- 06  Au moins une fois par an
- 07  Moins d'une fois par an
- 08  À l'occasion, lorsque l'enfant est malade
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

**C57. a.**

- 1  Oui - Précisez:  →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 01  Plus d'une fois par jour
- 02  Une fois par jour
- 03  Plus d'une fois par semaine
- 04  Une fois par semaine
- 05  Au moins une fois par mois
- 06  Au moins une fois par an
- 07  Moins d'une fois par an
- 08  À l'occasion, lorsque l'enfant est malade
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

**C58. a.**

- 1  Oui - Précisez:  →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 01  Plus d'une fois par jour
- 02  Une fois par jour
- 03  Plus d'une fois par semaine
- 04  Une fois par semaine
- 05  Au moins une fois par mois
- 06  Au moins une fois par an
- 07  Moins d'une fois par an
- 08  À l'occasion, lorsque l'enfant est malade
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

**FIN DE LA SECTION**

## D - ALIMENTS ET NUTRITION

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur les aliments que \_\_\_\_ mange.

D1. a. \_\_\_\_ a-t-il/elle déjà été allaité(e)?

- 1  Oui **—————>**  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

b. Pendant combien de temps?

OU    
 Mois Ans

- 1  Moins d'un mois  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

D2. a. Est-ce que \_\_\_\_ a déjà été nourri(e) au biberon?

*INTERVIEWEUR: Comprend le lait maternel extrait par pompe tire-lait.*

- 1  Oui **—————>**  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

**PASSEZ À LA QUESTION D5**

b. Pendant combien de temps?

OU    
 Mois Ans

- 1  Moins d'un mois  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

D3. Est-ce que \_\_\_\_ a déjà été nourri(e) au biberon à l'une des boissons suivantes?

*INTERVIEWEUR: Veuillez lire la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

	Oui	Non	Ne sait pas	Refus
a. Lait maternel?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
b. Lait maternisé à forte teneur en fer?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. Lait maternisé ordinaire?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
d. Lait?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. Lait de soya?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
f. Lait en conserve?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. Lait en poudre?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
h. Eau?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i. Kool-aid et autres boissons en poudre?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
j. Jus de fruits pur à 100 %?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
k. Thé?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
l. Infusions d'herbes?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
m. Boissons gazeuses?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
n. Colorant à café?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
o. Autre - Précisez: <input type="text"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

D4. a. Est-ce que \_\_\_ a déjà bu au lit un biberon contenant autre chose que de l'eau?

- 1  Oui →  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus

b. À quelle fréquence?

- 1  Plus d'une fois par jour  
2  Une fois par jour  
3  Plus d'une fois par semaine  
4  Une fois par semaine  
5  Moins d'une fois par semaine  
7  Ne sait pas  
8  Refus

INTERVIEWEUR: ENFANTS DE 2 ANS ET PLUS → PASSEZ À LA QUESTION D7

D5. a. Est-ce que \_\_\_ a déjà mangé des aliments solides ou pré-mastiqués?

- 1  Oui →  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus

b. À quel âge, en mois, a-t-il/elle commencé à manger des aliments solides ou pré-mastiqués?

- Mois  
7  Ne sait pas  
8  Refus

D6. Est-ce que \_\_\_ a déjà mangé seul(e) en prenant de petits morceaux avec les doigts pour se les mettre dans la bouche?

- 1  Oui  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus

D7. En moyenne, combien de fois \_\_\_ mange t-il/elle par jour? Veuillez inclure les repas et les collations.

INTERVIEWEUR:

Veuillez ne pas inclure l'allaitement maternel ou l'allaitement au biberon.

- Nombre de fois  
7  Ne sait pas  
8  Refus

En moyenne, à quelle fréquence \_\_\_ consomme-t-il/elle habituellement les boissons et aliments suivants? Veuillez noter que certains aliments énumérés sont locaux et peuvent ne pas être disponibles dans votre région.

a. Nombre de fois

b. Période de déclaration

**D8. Lait et produits laitiers**  
(tels que le yogourt, le fromage, le lait de soya ou le lait maternisé)

*Fois* →

1  Jamais  
7  Ne sait pas  
8  Refus

1  Par jour  
2  Par semaine  
3  Par mois  
4  Par année

**D9. Poisson, oeufs et viandes,**  
telles que bœuf, porc ou volaille

*Fois* →

1  Jamais  
7  Ne sait pas  
8  Refus

1  Par jour  
2  Par semaine  
3  Par mois  
4  Par année

**D10. Restauration rapide et**  
aliments transformés

*Fois* →

1  Jamais  
7  Ne sait pas  
8  Refus

1  Par jour  
2  Par semaine  
3  Par mois  
4  Par année

**D11. Fruits (excepté le jus)**

*Fois* →

1  Jamais  
7  Ne sait pas  
8  Refus

1  Par jour  
2  Par semaine  
3  Par mois  
4  Par année

**D12. Légumes**

*Fois* →

1  Jamais  
7  Ne sait pas  
8  Refus

1  Par jour  
2  Par semaine  
3  Par mois  
4  Par année

**D13. Pain et pâtes**

*Fois* →

1  Jamais  
7  Ne sait pas  
8  Refus

1  Par jour  
2  Par semaine  
3  Par mois  
4  Par année

**D14. Eau**

*Fois* →

1  Jamais  
7  Ne sait pas  
8  Refus

1  Par jour  
2  Par semaine  
3  Par mois  
4  Par année

**D15. Boissons gazeuses et jus**

*Fois* →

1  Jamais  
7  Ne sait pas  
8  Refus

1  Par jour  
2  Par semaine  
3  Par mois  
4  Par année

**D16. Grignotines salées,**  
sucreries et desserts

*Fois* →

1  Jamais  
7  Ne sait pas  
8  Refus

1  Par jour  
2  Par semaine  
3  Par mois  
4  Par année











D17. Est-ce que \_\_\_ mange des mets traditionnels ou locaux, tels que petits fruits, gibier, bannock ou pain frit?

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

PASSEZ À LA QUESTION D26

En moyenne, à quelle fréquence est-ce que \_\_\_ mange habituellement les aliments traditionnels ou locaux suivants?

	a. Nombre de fois	b. Période de déclaration	c. En saison
D18. Petits fruits tels que bleuets et mûres	 <i>Fois</i> → 1 <input type="radio"/> Jamais 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus	1 <input type="radio"/> Par jour 2 <input type="radio"/> Par semaine 3 <input type="radio"/> Par mois 4 <input type="radio"/> Par année	1 <input type="radio"/>
D19. Bannock ou pain frit	 <i>Fois</i> → 1 <input type="radio"/> Jamais 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus	1 <input type="radio"/> Par jour 2 <input type="radio"/> Par semaine 3 <input type="radio"/> Par mois 4 <input type="radio"/> Par année	1 <input type="radio"/>
D20. Soupe maison telle que la soupe au maïs, ragoût, soupe de poisson ou soupe de caribou bouilli	 <i>Fois</i> → 1 <input type="radio"/> Jamais 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus	1 <input type="radio"/> Par jour 2 <input type="radio"/> Par semaine 3 <input type="radio"/> Par mois 4 <input type="radio"/> Par année	1 <input type="radio"/>
D21. Viande de gros gibier tel que du chevreuil, de l'orignal ou du caribou	 <i>Fois</i> → 1 <input type="radio"/> Jamais 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus	1 <input type="radio"/> Par jour 2 <input type="radio"/> Par semaine 3 <input type="radio"/> Par mois 4 <input type="radio"/> Par année	1 <input type="radio"/>
D22. Viande de petit gibier tel que du lapin ou du rat musqué	 <i>Fois</i> → 1 <input type="radio"/> Jamais 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus	1 <input type="radio"/> Par jour 2 <input type="radio"/> Par semaine 3 <input type="radio"/> Par mois 4 <input type="radio"/> Par année	1 <input type="radio"/>
D23. Viande de gibier à plumes tel que de l'oie, du canard, de la perdrix ou du lagopède	 <i>Fois</i> → 1 <input type="radio"/> Jamais 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus	1 <input type="radio"/> Par jour 2 <input type="radio"/> Par semaine 3 <input type="radio"/> Par mois 4 <input type="radio"/> Par année	1 <input type="radio"/>
D24. Mammifères marins tels que de la baleine, du phoque ou du morse	 <i>Fois</i> → 1 <input type="radio"/> Jamais 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus	1 <input type="radio"/> Par jour 2 <input type="radio"/> Par semaine 3 <input type="radio"/> Par mois 4 <input type="radio"/> Par année	1 <input type="radio"/>
D25. Poissons de mer et d'eau douce	 <i>Fois</i> → 1 <input type="radio"/> Jamais 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus	1 <input type="radio"/> Par jour 2 <input type="radio"/> Par semaine 3 <input type="radio"/> Par mois 4 <input type="radio"/> Par année	1 <input type="radio"/>

**D26. Les prochaines questions pourraient être personnelles.**

Est-il déjà arrivé à \_\_\_ d'avoir faim parce que la famille était à court de nourriture ou n'avait plus d'argent pour en acheter?

- 1  Oui
  - 2  Non
  - 7  Ne sait pas
  - 8  Refus
- } PASSEZ À LA SECTION E

**D27. À quelle fréquence?**

- 1  Plus souvent qu'à la fin de chaque mois
- 2  Régulièrement, à la fin du mois
- 3  Certains mois
- 4  Occasionnellement, mais pas régulièrement
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**D28. Lorsque cela arrive, comment faites-vous pour nourrir \_\_\_ ?**

*INTERVIEWEUR: Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 01  Le parent/gardien(ne) saute des repas ou mange moins
- 02  Les enfants sautent des repas ou mangent moins
- 03  Réduit la variété des aliments que la famille mange habituellement
- 04  Demande l'aide de personnes apparentées
- 05  Demande l'aide d'ami(e)s
- 06  Demande l'aide d'un travailleur social ou d'un organisme gouvernemental
- 07  Demande l'aide d'une banque d'alimentation (programme d'aide alimentaire d'urgence)
- 08  Fait appel à un programme préscolaire, programme Bon départ ou un programme de développement de l'enfant
- 09  Fait appel au programme des repas scolaires
- 10  Autre
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

**FIN DE LA SECTION**

## E - SOMMEIL

Les quelques questions suivantes portent sur les habitudes de sommeil de \_\_\_\_.

E1. Combien d'heures \_\_\_\_ dort-il/elle habituellement la nuit, sans compter l'alimentation, les changements de couches et les visites à la salle de bains?

Heures

- 7  Ne sait pas  
8  Refus

E2. Combien d'heures est-ce que \_\_\_\_ dort durant le jour?

Heures

- 1  Aucune  
7  Ne sait pas  
8  Refus

E3. \_\_\_\_ dort-il/elle habituellement seul(e) ou dans le même lit que ses parents ou d'autres personnes?

*INTERVIEWEUR: Par seul(e), nous entendons dormir seul(e) dans un lit, et non seul(e) dans la chambre. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1  Seul(e)  
2  Dans le même lit que ses parents ou d'autres personnes  
7  Ne sait pas  
8  Refus

**INTERVIEWEUR: ENFANTS DE 2 ANS ET PLUS → PASSEZ À LA SECTION F**

E4. Au moment de coucher \_\_\_\_, dans quelle position le/la placez-vous?

- 1  Sur le ventre  
2  Sur le côté  
3  Sur le dos  
4  Autre  
7  Ne sait pas  
8  Refus

**FIN DE LA SECTION**

## F - ÉTAPES DE DÉVELOPPEMENT - Enfants de 0 et 1 an seulement

INTERVIEWEUR: ENFANTS DE 2 ANS ET PLUS → PASSEZ À LA QUESTION F22

Les questions qui suivent visent à déterminer à quel moment votre enfant a commencé à faire certaines choses. Si vous ne savez pas à quel âge exactement, votre meilleure estimation suffira.

F1. a. Est-ce que \_\_\_ a déjà cherché quelqu'un ou quelque chose qui avait disparu ou qu'il/elle ne voyait pas?

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

b. À quel âge, en mois, a-t-il/elle commencé à chercher quelqu'un ou quelque chose qui avait disparu ou qu'il/elle ne voyait pas?

- Mois
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

F2. a. Est ce que \_\_\_ a déjà été porté(e) régulièrement à l'aide d'un porte-bébé, d'un parka porte-bébé, d'une planche porte-bébé, d'un sac doublé de mousse, ou en utilisant une technique d'emballotement?

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

b. Pendant combien de mois?

- Mois
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

c. En moyenne, durant sa première année, à quelle fréquence \_\_\_ était-il/elle porté(e) ?

- 1  La majeure partie de la journée
- 2  La moitié de la journée
- 3  Le quart de la journée
- 4  Rarement
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

F3. a. Est-ce que \_\_\_ peut se tenir assis(e) seul(e)?

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus
- } PASSEZ À LA QUESTION F11

b. À quel âge, en mois, a-t-il/elle commencé à se tenir assis(e) seul(e)?

- Mois
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

F4. a. Est-ce que \_\_\_ a commencé à marcher seul(e)?

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus
- } PASSEZ À LA QUESTION F6

b. À quel âge, en mois, a-t-il/elle commencé à marcher seul(e)?

- Mois
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

<p><b>F5. Est-ce que ___ a déjà couru?</b></p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui            2 <input type="radio"/> Non            7 <input type="radio"/> Ne sait pas            8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>F6. Est-ce que ___ a déjà tracé une ligne avec un crayon, un bâton ou un autre objet?</b></p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui            2 <input type="radio"/> Non            7 <input type="radio"/> Ne sait pas            8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>F7. Est-ce que ___ a déjà attendu son tour lorsqu'on le lui a demandé ou rappelé, par exemple pour recevoir un objet ou pendant des jeux?</b></p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui            2 <input type="radio"/> Non            7 <input type="radio"/> Ne sait pas            8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>F8. Est-ce que ___ a déjà offert ou donné des jouets, de la nourriture ou d'autres objets à vous, un frère, une sœur ou un camarade de jeu?</b></p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui            2 <input type="radio"/> Non            7 <input type="radio"/> Ne sait pas            8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>F9. Est-ce que ___ a déjà classé des objets, des vêtements, des aliments ou d'autres articles par groupes?</b>  <i>INTERVIEWEUR: Par exemple, par couleur, catégories des choses qui se mangent, des animaux?</i></p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui            2 <input type="radio"/> Non            7 <input type="radio"/> Ne sait pas            8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>F10. Est-ce que ___ a déjà trouvé des objets avec ou sans incitation, par exemple la seconde chaussure d'une paire?</b></p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui            2 <input type="radio"/> Non            7 <input type="radio"/> Ne sait pas            8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>F11. a. Est-ce que ___ a déjà exprimé ses besoins par des gestes, y compris l'expression du visage?</b>  <i>INTERVIEWEUR: N'incluez pas les moments où l'enfant parlait et utilisait des expressions faciales.</i></p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui →            2 <input type="radio"/> Non            7 <input type="radio"/> Ne sait pas            8 <input type="radio"/> Refus</p> <p><b>b. À quelle fréquence fait-il/elle cela?</b></p> <p>1 <input type="radio"/> Tout le temps            2 <input type="radio"/> La plupart du temps            3 <input type="radio"/> Parfois            4 <input type="radio"/> Rarement            7 <input type="radio"/> Ne sait pas            8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>F12. Est-ce que ___ a déjà copié ou imité les gestes ou les sons de quelqu'un?</b></p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui            2 <input type="radio"/> Non            7 <input type="radio"/> Ne sait pas            8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>F13. Est-ce que ___ a déjà arrêté de faire des sons ou vous a regardé lorsque vous lui parliez?</b></p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui            2 <input type="radio"/> Non            7 <input type="radio"/> Ne sait pas            8 <input type="radio"/> Refus</p>

F14. a. Est-ce que \_\_\_ a déjà exprimé ses besoins par des sons, autrement que par des pleurs?

- 1  Oui →  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus

PASSEZ À LA QUESTION F21

b. À quelle fréquence fait-il/elle cela?

- 1  Tout le temps  
2  La plupart du temps  
3  Parfois  
4  Rarement  
7  Ne sait pas  
8  Refus

c. À quel âge, en mois, a-t-il/elle commencé à exprimer ses besoins par des sons, autrement que par des pleurs?

Mois

- 7  Ne sait pas  
8  Refus

F15. a. Est ce que \_\_\_ a déjà exprimé ses besoins par un seul mot?

- 1  Oui →  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus

PASSEZ À LA QUESTION F21

b. À quelle fréquence fait-il/elle cela?

- 1  Tout le temps  
2  La plupart du temps  
3  Parfois  
4  Rarement  
7  Ne sait pas  
8  Refus

c. À quel âge, en mois, a-t-il/elle commencé à exprimer ses besoins par un seul mot?

Mois

- 7  Ne sait pas  
8  Refus

F16. Est-ce que \_\_\_ a déjà montré par ses actions qu'il/elle comprend le nom des objets courants?

- 1  Oui  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus

F17. Est-ce que \_\_\_ a déjà prononcé le nom d'un objet familier, par exemple une balle?

- 1  Oui  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus

PASSEZ À LA QUESTION F21

F18. a. Est ce que \_\_\_ a déjà exprimé ses besoins par 2 ou 3 mots?

- 1  Oui →  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus

PASSEZ À LA QUESTION F21

b. À quelle fréquence fait-il/elle cela?

- 1  Tout le temps  
2  La plupart du temps  
3  Parfois  
4  Rarement  
7  Ne sait pas  
8  Refus

F19. Est-ce que \_\_\_ a déjà compté 3 objets correctement?

- 1  Oui  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus

**F20. a. Est-ce que \_\_\_ a déjà exprimé ses besoins par des phrases complètes?**

- 1  Oui **—————>**  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

**b. À quelle fréquence fait-il/elle cela?**

- 1  Tout le temps  
 2  La plupart du temps  
 3  Parfois  
 4  Rarement  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

**F21. a. À quelle fréquence \_\_\_ vous comprend-il/elle lorsque vous lui parlez?**

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	Ne sait pas	Refus
1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	
<b>b. À quelle fréquence pouvez-vous comprendre ce que ___ dit?</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
<b>c. À quelle fréquence d'autres personnes peuvent-elles comprendre ce que ___ dit?</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**INTERVIEWEUR: PASSEZ À LA SECTION G**

**FIN DE LA SECTION**

POUR INFORMATION SEULEMENT

## F - ÉTAPES DE DÉVELOPPEMENT - Enfants de 2 à 5 ans seulement

La prochaine série de questions vise à déterminer si votre enfant a commencé à faire certaines choses.

**F22. Est-ce que \_\_\_ s'est déjà habillé sans aide, sauf pour attacher ses chaussures ou pour attacher les boutons au dos d'un ensemble?**

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

**F23. Est-ce que \_\_\_ utilise la toilette?**

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

**F24. Est-ce que \_\_\_ a déjà attendu son tour pendant des jeux ou pour vous parler ou parler à d'autres personnes?**

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

**F25. Est-ce que \_\_\_ offre ou donne des jouets, de la nourriture ou d'autres objets, à vous, un frère, une soeur ou un camarade de jeu?**

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

**F26. Est-ce que \_\_\_ a déjà classé des objets, des vêtements, des aliments ou d'autres articles par groupes?**

*INTERVIEWEUR: Par exemple, par couleur, catégories des choses qui se mangent, des animaux?*

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

**F27. Est-ce que \_\_\_ a déjà trouvé des objets avec ou sans incitation, par exemple la seconde chaussure d'une paire?**

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

**F28. a. Est-ce que \_\_\_ a déjà exprimé ses besoins par des gestes, y compris l'expression du visage?**

*INTERVIEWEUR: N'incluez pas les moments où l'enfant parlait et utilisait des expressions faciales.*

- 1  Oui **→**  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

**b. À quelle fréquence fait-il/elle cela?**

- 1  **Tout le temps**  
 2  **La plupart du temps**  
 3  **Parfois**  
 4  **Rarement**  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus



F29.a. Est-ce que \_\_\_ a déjà exprimé ses besoins par des phrases complètes?

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

b. À quelle fréquence fait-il/elle cela?

- 1  Tout le temps
- 2  La plupart du temps
- 3  Parfois
- 4  Rarement
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

PASSEZ À LA QUESTION F31C

F30.a. Est-ce que \_\_\_ a déjà exprimé ses besoins par 2 ou 3 mots?

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

b. À quelle fréquence fait-il/elle cela?

- 1  Tout le temps
- 2  La plupart du temps
- 3  Parfois
- 4  Rarement
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

PASSEZ À LA QUESTION F31C

F31.a. Est-ce que \_\_\_ a déjà exprimé ses besoins par un seul mot?

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

b. À quelle fréquence fait-il/elle cela?

- 1  Tout le temps
- 2  La plupart du temps
- 3  Parfois
- 4  Rarement
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

c. À quel âge, en mois, a-t-il/elle commencé à exprimer ses besoins par un seul mot?

- Mois
- 7  Ne sait pas
  - 8  Refus

PASSEZ À LA QUESTION F33

F32.a. Est-ce que \_\_\_ a déjà exprimé ses besoins par des sons, autrement que par des pleurs?

- 1  Oui **—————>**
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

PASSEZ À LA QUESTION F38

b. À quelle fréquence fait-il/elle cela?

- 1  Tout le temps
- 2  La plupart du temps
- 3  Parfois
- 4  Rarement
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**F33. Est-ce que \_\_\_ a déjà raconté ou répété une histoire dans ses propres mots? Cela peut inclure expliquer un événement ou une activité à laquelle l'enfant a participé.**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

} PASSEZ À LA QUESTION F35

**F34. Est-ce que \_\_\_ a déjà fait un dessin et ensuite raconté une histoire au sujet de son dessin?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**F35. Est-ce que \_\_\_ a déjà compté jusqu'à 10 à haute voix?**

*INTERVIEWEUR:*

*Cela devrait être sans aucune aide.*

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**F36. Est-ce que \_\_\_ a déjà compté trois objets correctement?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**F37. Est-ce que \_\_\_ montre qu'il/elle comprend combien fait 3?**

*INTERVIEWEUR: Par exemple, l'enfant peut-il vous donner trois des objets demandés?*

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	Ne sait pas	Refus
<b>F38. a. À quelle fréquence vous comprend-il/elle lorsque vous lui parlez?</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
<b>b. À quelle fréquence pouvez-vous comprendre ce que ___ dit?</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
<b>c. À quelle fréquence d'autres personnes peuvent-elles comprendre ce que ___ dit?</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**FIN DE LA SECTION**

## G - ÉDUCATION

Les questions suivantes portent sur les personnes qui contribuent à élever \_\_\_\_.

**G1. À part vous-même, y a-t-il d'autres personnes qui contribuent à l'élever?**

- 1  Oui  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus
- } PASSEZ À LA QUESTION G3

**G2. À part vous-même, qui sont-ils?**

**INTERVIEWEUR:**

*Cochez toutes les réponses qui s'appliquent. Veuillez ne pas inclure le répondant.*

- Mère →
- 01  Mère biologique  
02  Belle-mère (y compris une conjointe de fait)  
03  Mère adoptive  
04  Mère de famille d'accueil
- Père →
- 05  Père biologique  
06  Beau-père (y compris un conjoint de fait)  
07  Père adoptif  
08  Père de famille d'accueil
- 09  Grand-père  
10  Grand-mère  
11  Tante  
12  Oncle  
13  Cousin/Cousine  
14  Sœur  
15  Frère  
16  Responsable de la garde/enseignant  
17  Autre personne apparentée – Précisez \_\_\_\_\_  
18  Autre personne non apparentée – Précisez \_\_\_\_\_  
97  Ne sait pas  
98  Refus

**G3. a. Est-ce que \_\_\_\_ participe à un programme parents-enfants, comme le programme « mères et tout-petits », le programme des papas ou celui de ma Mère l'Oie, avec vous ou un autre adulte?**

- 1  Oui →  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus

**b. À quelle fréquence?**

- 1  Chaque jour  
2  Chaque semaine  
3  Chaque mois  
4  Moins d'une fois par mois  
7  Ne sait pas  
8  Refus

**INTERVIEWEUR: ENFANTS DE MOINS DE 2 ANS → PASSEZ À LA SECTION I**

G4. À quelle fréquence est-ce que vous ...	Plus d'une fois par jour	Une fois par jour	Plus d'une fois par semaine	Une fois par semaine	Moins d'une fois par semaine	Jamais	Ne sait pas	Refus
a. expliquez des choses à ___ ?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
b. lui donnez l'occasion de vous observer ou d'observer d'autres personnes faire quelque chose?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. l'encouragez à essayer de faire quelque chose de son propre chef?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
d. l'aidez à apprendre à penser et à résoudre des problèmes en lui racontant des histoire?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

G5. À quelle fréquence...	Plus d'une fois par jour	Une fois par jour	Plus d'une fois par semaine	Une fois par semaine	Moins d'une fois par semaine	Jamais	Ne sait pas	Refus
a. est-ce qu'il/elle est félicité(e)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
b. est-ce qu'on lui témoigne de l'affection?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. est-ce qu'on le/la récompense avec des choses, comme un jouet ou une friandise, ou par des privilèges comme rester debout plus tard que d'habitude?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
d. est-ce qu'on lui démontre son approbation par des gestes ou des expressions corporelles, comme lever le pouce?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. est-il/elle réprimandé(e) verbalement, par exemple, en lui disant de cesser d'agir ainsi?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
f. fait-il/elle l'objet de sanctions physiques?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. lui retire-t-on ses choses ou privilèges?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
h. l'isole-t-on pour qu'il/elle se calme ou l'envoie-t-on dans sa chambre?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i. ...lui montre-t-on de la désapprobation par des gestes ou des expressions corporelles?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

INTERVIEWEUR : ENFANTS DE MOINS DE 4 ANS → PASSEZ À LA SECTION I

**FIN DE LA SECTION**

## H - ÉCOLE - Enfants de 4 à 5 ans seulement

**INTERVIEWEUR:** ENFANTS DE MOINS DE 4 ANS → PASSEZ À LA SECTION I

Les prochaines questions portent sur les expériences de \_\_\_ à l'école.

**H1. Est-ce qu'il/elle fréquente  
présentement l'école?**

*INTERVIEWEUR:*

*Veillez inclure la maternelle.*

- 1  Oui
  - 2  Non
  - 7  Ne sait pas
  - 8  Refus
- } PASSEZ À LA SECTION I

**H2. En quelle année est \_\_\_ ?**

*INTERVIEWEUR:*

*Veillez inclure la maternelle.*

- 1  Prématernelle/Préscolaire/M-4  
(en général, 2 ans avant la première année)
- 2  Maternelle/Primaire/M-5  
(en général, 1 an avant la première année)
- 3  1<sup>re</sup> année
- 4  2<sup>e</sup> année
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**FIN DE LA SECTION**

POUR INFORMATION SEULEMENT

## I - GARDE D'ENFANTS

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur les services réguliers de garde d'enfants utilisés pour \_\_\_\_\_. On regroupe dans les services de garde d'enfants, les garderies, les garderies éducatives ou la garde préscolaire, le programme Bon départ, un programme de garderie avant et après l'école, la garde par une personne apparentée ou une autre personne. Cela ne comprend pas votre garde (ou celle de votre conjoint(e)/partenaire).

### I1. Utilisez-vous actuellement des services réguliers de garde pour \_\_\_\_\_?

*INTERVIEWEUR: Veuillez noter qu'il doit s'agir de services réguliers utilisés de façon constante et non de services de garde ponctuels auxquels le répondant fait appel au besoin. On regroupe dans les services de garde d'enfants, les garderies, les garderies éducatives ou la garde préscolaire, le programme Bon départ, un programme de garderie avant et après l'école, la garde par une personne apparentée ou une autre personne.*

- 1  Oui → PASSEZ À LA QUESTION I3
- 2  Non
- 7  Ne sait pas } PASSEZ À LA QUESTION I26
- 8  Refus }

### I2. Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'utilisez pas de services de garde réguliers pour \_\_\_\_\_?

*INTERVIEWEUR: Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 01  Inutile (parent demeure à la maison, parent en congé de maternité, enfant trop jeune, etc.)
- Non offert → 02  Pas de services de garde disponibles/accessibles à proximité du foyer
- 03  Non offert pour les enfants de son âge
- 04  Ne convient pas à mon horaire
- 05  Pas de parents dans ma collectivité
- 06  Services pour les besoins spéciaux non offerts
- 07  Services de garde accrédités non disponibles
- 08  Services de garde avec éducation préscolaire non disponibles
- 09  Services de garde autochtones non disponibles
- 10  Incapable d'obtenir des services dans la langue de mon choix
- 11  Sur une liste d'attente
- 12  Trop cher
- 13  Problème de transport
- 14  Installation et/ou équipement inadéquat (non sécuritaire, inférieur aux normes)
- 15  Mauvaise qualité du service offert
- 16  Aucune possibilité de faire participer la famille ou le parent
- 17  Parent travaille par quarts/recours à des services de garde irréguliers
- 18  Autre raison - Précisez: \_\_\_\_\_
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

**INTERVIEWEUR: PASSEZ À LA QUESTION I26**

**I3. Quelles sont vos raisons de recourir à un service de garde pour \_\_\_\_ ?**

*INTERVIEWEUR: Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 01  Parent/tuteur au travail
- 02  Parent/tuteur aux études
- 03  Parent/tuteur doit s'occuper des membres de la famille/d'autres personnes
- 04  Parent/tuteur malade, en convalescence ou en rétablissement
- 05  Permet au parent/tuteur d'établir des liens dans la communauté (réseaux et soutiens sociaux)
- Service de soutien → 06  Besoins spéciaux
- 07  Nutrition
- 08  Soutien familial
- 09  Répit/Relève
- 10  Exposition de l'enfant à la culture autochtone
- 11  Apprentissage de la langue pour l'enfant
- 12  Environnement social pour l'enfant
- 13  Environnement d'apprentissage pour l'enfant
- 14  Préparer l'enfant à l'école
- 15  Autres occasions de développement et autres activités pour l'enfant
- 16  Autre - Précisez: \_\_\_\_\_
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

**I4. Dans quel type de service de garde \_\_\_\_ passe-t-elle le plus d'heures par semaine?**

*INTERVIEWEUR: Cochez une seule réponse. Si deux services de garde « principaux » sont utilisés le même nombre d'heures, demandez au répondant d'en choisir un pour cette section.*

- 01  Garderie/Centre de la petite enfance
- 02  Garderie éducative ou garde préscolaire
- 03  Programme Bon départ →

**I5. S'agit-il d'un programme Bon départ autochtone?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 04  Programme de garderie avant et après l'école

- 05  Garde à la maison de l'enfant →

**I6. Est-ce que la garde est assurée par...**

- 1  une personne non apparentée?
- 2  une personne apparentée autre qu'un frère ou une sœur de l'enfant?
- 3  le frère ou la sœur de l'enfant?
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 06  Garde à la maison d'une autre personne →

**I7. Est-ce que la garde est assurée par...**

- 1  une personne non apparentée?
- 2  une personne apparentée?
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 07  Autre - Précisez: \_\_\_\_\_

- 97  Ne sait pas

- 98  Refus

} PASSEZ À LA QUESTION I9

**I8. S'agit-il de services accrédités?**

- 1  Oui  
2  Non  
7  Ne sait pas  
8  Refus

**I9. Combien d'heures par semaine  
\_\_\_\_\_ passe-t-il/elle dans ce type  
de service de garde?**

Heures par semaine

OU

Heures par mois

INTERVIEWEUR:

Service de garde principal seulement.

- 7  Ne sait pas  
8  Refus

**En ce qui concerne ce type principal de service de garde ...**

**I10. Quelles langues sont employées  
le plus souvent dans le service  
de garde de \_\_\_\_\_?**

INTERVIEWEUR: Cochez toutes  
les réponses qui s'appliquent.

- 01  Algonquin  
02  Attikamekw  
03  Pied-noir  
04  Carrier  
05  Cri  
06  Dakota/sioux  
07  Déné  
08  Haida  
09  Innu/montagnais  
10  Inuktitut/Inuvialuktun  
11  Micmac/Mi'kmaq  
12  Michif  
13  Ojibwa  
14  Oji-cri  
15  Anglais  
16  Français  
17  Langage gestuel américain (LGA)  
18  Autre(s) - Précisez:   
- Précisez:   
- Précisez:   
97  Ne sait pas  
98  Refus



**I11.a. Est-ce que d'autres langues sont employées dans ce service de garde de \_\_\_\_?**

- 1  Oui →
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**b. Quelle(s) langue(s)?**

*INTERVIEWEUR: Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 01  Algonquin
- 02  Attikamekw
- 03  Pied-noir
- 04  Carrier
- 05  Cri
- 06  Dakota/sioux
- 07  Déné
- 08  Haida
- 09  Innu/montagnais
- 10  Inuktitut/Inuvialuktun
- 11  Micmac/Mi'kmaq
- 12  Michif
- 13  Ojibwa
- 14  Oji-cri
- 15  Anglais
- 16  Français
- 17  Langage gestuel américain (LGA)
- 18  Autre(s) - Précisez: \_\_\_\_\_  
- Précisez: \_\_\_\_\_  
- Précisez: \_\_\_\_\_
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

**I12. \_\_\_\_ a-t-il/elle la possibilité de participer à des activités d'apprentissage, comme les chansons, les histoires, les jeux éducatifs, lorsqu'il/elle est dans ce service de garde?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**I13. Le service de garde principal de \_\_\_\_ fait-il la promotion des valeurs et coutumes traditionnelles et culturelles des Premières nations, des Métis ou des Inuit?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**I14. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous changé le service de garde principal de \_\_\_\_, sans compter les périodes où vous (ou votre conjoint(e)/partenaire) avez assumé la garde?**

*INTERVIEWEUR:*

*Veillez inclure aussi les changements de gardien(ne).*

- 1  Aucune
- 2  1
- 3  2
- 4  3 ou 4
- 5  5 ou plus
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**I15. Combien vous coûte le service de garde principal de \_\_\_\_\_ par semaine?**

,00 \$ par semaine

OU

,00 \$ par mois

- 1  Contribution en nature (services ou biens en échange des services de garde)
- 2  Chambre et pension
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**I16. Utilisez-vous d'autres types de service de garde pour \_\_\_\_\_ de façon régulière?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

PASSEZ À LA QUESTION I20

**I17. Quels autres types de service de garde utilisez-vous pour \_\_\_\_\_ de façon régulière?**

*INTERVIEWEUR: Cochez toutes les réponses qui s'appliquent. Ne lisez pas la liste.*

**I18. S'agit-il de services accrédités?**

01  Garderie/Centre de la petite enfance

02  Garderie éducative ou garde préscolaire

03  Programme Bon départ autochtone

04  Programme Bon départ - autre

05  Programme de garderie avant et après l'école

Garde à la maison de l'enfant → 06  par une personne non apparentée

07  par une personne apparentée autre que le frère ou la soeur

08  par le frère ou la sœur de l'enfant

Garde à la maison d'une autre personne → 09  par une personne non apparentée

10  par une personne apparentée

11  Autre - Précisez:

97  Ne sait pas

98  Refus

	Oui	Non	Ne sait pas	Refus
1	<input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
1	<input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
1	<input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
1	<input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
1	<input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
1	<input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
1	<input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
1	<input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
1	<input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
1	<input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
1	<input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
1	<input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
1	<input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
1	<input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**I19. Combien d'heures par semaine \_\_\_\_\_ passe-t-il/elle dans cet (ces) autre(s) type(s) de service de garde?**

*INTERVIEWEUR: N'incluez pas les heures passées au service de garde principal déclarées à la question I9.*

Heures par semaine  
OU

Heures par mois

7  Ne sait pas

8  Refus

**En ce qui concerne tous les services de garde de \_\_\_\_\_ ...**

**I20. Sans compter la garde assumée par vous-même (ou par votre conjoint(e)/partenaire), est-ce que vous préféreriez utiliser un autre type de service de garde pour \_\_\_\_\_?**

1  Oui

2  Non

7  Ne sait pas

8  Refus

} PASSEZ À LA QUESTION I26

**I21. Quel type de service de garde préféreriez-vous utiliser?**

01  Garderie/Centre de la petite enfance

02  Garderie éducative ou garde préscolaire

03  Programme Bon départ →

**I22. S'agit-il d'un programme Bon départ autochtone?**

1  Oui

2  Non

7  Ne sait pas

8  Refus

04  Programme de garderie avant et après l'école

05  Garde à la maison de l'enfant →

**I23. Est-ce que c'est par...**

1  une personne non apparentée?

2  une personne apparentée autre que le frère ou la sœur de l'enfant?

3  le frère ou la sœur de l'enfant?

7  Ne sait pas

8  Refus

06  Garde à la maison d'une autre personne →

**I24. Est-ce que c'est par...**

1  une personne non apparentée?

2  une personne apparentée?

7  Ne sait pas

8  Refus

07  Autre service de garde - Précisez:

97  Ne sait pas

98  Refus

**I25. Pourquoi n'utilisez-vous pas le service de garde que vous préférez pour \_\_\_\_\_?**

*INTERVIEWEUR: Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

01  Trop cher

02  Non offert pour les enfants de son âge

03  Ne convient pas à mon horaire

04  Sur une liste d'attente

05  Problème de transport

06  Pas de parents dans ma collectivité

07  Service pour les besoins spéciaux non offerts

08  Services de garde autochtones non disponibles

09  Autre raison - précisez:

97  Ne sait pas

98  Refus

Les questions suivantes portent sur les agences de protection de l'enfance et pourraient être personnelles.

I26. Est-ce que \_\_\_ a déjà été retiré(e) ou séparé(e) de sa famille par des agences de protection de l'enfance?

1  Oui

2  Non

7  Ne sait pas

8  Refus

} PASSEZ À LA SECTION J

I27. Combien de fois \_\_\_ a-t-il/elle été retiré(e) ou séparé(e) de sa famille par une agence de protection de l'enfance?

*Fois*

7  Ne sait pas

8  Refus

I28. Quelle est la plus longue période pendant laquelle il/elle a été retiré(e) ou séparé(e) de sa famille par une agence de protection de l'enfance?

*Ans*

OU

*Mois*

OU

*Semaines*

1  Moins d'une semaine

7  Ne sait pas

8  Refus

**FIN DE LA SECTION**

POUR INFORMATION SEULEMENT

## J - LANGAGE

La prochaine série de questions porte sur les langues que \_\_\_ connaît.  
Les enfants apprennent à parler et à comprendre les langues à des âges différents.  
Il se peut que certaines des questions suivantes ne s'appliquent pas aux très jeunes enfants.

**J1. Quelle(s) langue(s) est-ce que \_\_\_ parle ou comprend, même s'il/elle ne connaît que quelques mots?**

*INTERVIEWEUR: Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- |                          |                        |                          |   |
|--------------------------|------------------------|--------------------------|---|
| 01 <input type="radio"/> | Algonquin              | 15 <input type="radio"/> | Anglais   |
| 02 <input type="radio"/> | Attikamekw             | 16 <input type="radio"/> | Français  |
| 03 <input type="radio"/> | Pied-noir              | 17 <input type="radio"/> | Langage gestuel américain (LGA)                   |
| 04 <input type="radio"/> | Carrier                | 18 <input type="radio"/> | Autre(s)  |
| 05 <input type="radio"/> | Cri                    | - Précisez: _____        |   |
| 06 <input type="radio"/> | Dakota/sioux           | - Précisez: _____        |   |
| 07 <input type="radio"/> | Déné                   | - Précisez: _____        |   |
| 08 <input type="radio"/> | Haida                  |                          |   |
| 09 <input type="radio"/> | Innu/montagnais        | 19 <input type="radio"/> | Sans objet (trop jeune) → PASSEZ À LA QUESTION J4 |
| 10 <input type="radio"/> | Inuktitut/Inuvialuktun | 97 <input type="radio"/> | Ne sait pas                                       |
| 11 <input type="radio"/> | Micmac/Mi'kmaq         | 98 <input type="radio"/> | Refus   |
| 12 <input type="radio"/> | Michif                 |                          |   |
| 13 <input type="radio"/> | Ojibwa                 |                          |   |
| 14 <input type="radio"/> | Oji-cri                |                          |   |

**J2. Dans quelle(s) langue(s) \_\_\_ exprime-t-il/elle ses besoins?**

*INTERVIEWEUR: Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- |                          |                        |                          |   |
|--------------------------|------------------------|--------------------------|---|
| 01 <input type="radio"/> | Algonquin              | 15 <input type="radio"/> | Anglais   |
| 02 <input type="radio"/> | Attikamekw             | 16 <input type="radio"/> | Français  |
| 03 <input type="radio"/> | Pied-noir              | 17 <input type="radio"/> | Langage gestuel américain (LGA)                   |
| 04 <input type="radio"/> | Carrier                | 18 <input type="radio"/> | Autre(s)  |
| 05 <input type="radio"/> | Cri                    | - Précisez: _____        |   |
| 06 <input type="radio"/> | Dakota/sioux           | - Précisez: _____        |   |
| 07 <input type="radio"/> | Déné                   | - Précisez: _____        |   |
| 08 <input type="radio"/> | Haida                  |                          |   |
| 09 <input type="radio"/> | Innu/montagnais        | 19 <input type="radio"/> | Sans objet (trop jeune) → PASSEZ À LA QUESTION J4 |
| 10 <input type="radio"/> | Inuktitut/Inuvialuktun | 97 <input type="radio"/> | Ne sait pas                                       |
| 11 <input type="radio"/> | Micmac/Mi'kmaq         | 98 <input type="radio"/> | Refus   |
| 12 <input type="radio"/> | Michif                 |                          |   |
| 13 <input type="radio"/> | Ojibwa                 |                          |   |
| 14 <input type="radio"/> | Oji-cri                |                          |   |

**J3. Quelle(s) langue(s) \_\_\_ peut-il/elle comprendre lorsque quelqu'un lui parle dans cette langue ou dans ces langues?**

*INTERVIEWEUR: Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- |   |  |
|---|--|
| 01 <input type="radio"/> Algonquin              | 15 <input type="radio"/> Anglais                         |
| 02 <input type="radio"/> Attikamekw             | 16 <input type="radio"/> Français                        |
| 03 <input type="radio"/> Pied-noir              | 17 <input type="radio"/> Langage gestuel américain (LGA) |
| 04 <input type="radio"/> Carrier                | 18 <input type="radio"/> Autre(s)                        |
| 05 <input type="radio"/> Cri                    | - Précisez: _____  |
| 06 <input type="radio"/> Dakota/sioux           | - Précisez: _____  |
| 07 <input type="radio"/> Déné                   | - Précisez: _____  |
| 08 <input type="radio"/> Haida                  |  |
| 09 <input type="radio"/> Innu/montagnais        | 19 <input type="radio"/> Sans objet (trop jeune)         |
| 10 <input type="radio"/> Inuktitut/Inuvialuktun | 97 <input type="radio"/> Ne sait pas                     |
| 11 <input type="radio"/> Micmac/Mi'kmaq         | 98 <input type="radio"/> Refus                           |
| 12 <input type="radio"/> Michif                 |  |
| 13 <input type="radio"/> Ojibwa                 |  |
| 14 <input type="radio"/> Oji-cri                |  |

**J4. Dans quelle langue parle-t-on principalement à \_\_\_ à la maison?**

*INTERVIEWEUR: Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- |   |  |
|---|--|
| 01 <input type="radio"/> Algonquin              | 15 <input type="radio"/> Anglais                         |
| 02 <input type="radio"/> Attikamekw             | 16 <input type="radio"/> Français                        |
| 03 <input type="radio"/> Pied-noir              | 17 <input type="radio"/> Langage gestuel américain (LGA) |
| 04 <input type="radio"/> Carrier                | 18 <input type="radio"/> Autre(s)                        |
| 05 <input type="radio"/> Cri                    | - Précisez: _____  |
| 06 <input type="radio"/> Dakota/sioux           | - Précisez: _____  |
| 07 <input type="radio"/> Déné                   | - Précisez: _____  |
| 08 <input type="radio"/> Haida                  |  |
| 09 <input type="radio"/> Innu/montagnais        | 19 <input type="radio"/> Sans objet (trop jeune)         |
| 10 <input type="radio"/> Inuktitut/Inuvialuktun | 97 <input type="radio"/> Ne sait pas                     |
| 11 <input type="radio"/> Micmac/Mi'kmaq         | 98 <input type="radio"/> Refus                           |
| 12 <input type="radio"/> Michif                 |  |
| 13 <input type="radio"/> Ojibwa                 |  |
| 14 <input type="radio"/> Oji-cri                |  |

J'aimerais vous poser quelques questions sur les langues autochtones, comme l'inuktitut, le cri ou l'ojobwa.

J5. À quelle fréquence \_\_\_ est-il/elle en contact avec une langue autochtone...

	Plus d'une fois par jour	Une fois par jour	Plus d'une fois par semaine	Une fois par semaine	Au moins une fois par mois	Au moins une fois par an	Moins d'une fois par an	Jamais	Ne sait pas	Refus
a. à la maison?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
b. chez d'autres personnes?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
c. dans votre quartier? <i>INTERVIEWEUR: Par quartier, on entend l'endroit où ils habitent actuellement</i>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
d. par l'intermédiaire des médias tels que la télévision, les DVD, la radio et les livres?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>

J6. Croyez-vous que \_\_\_ parlera couramment une langue autochtone?

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

J7. Dans quelle mesure est-il important pour vous que \_\_\_ parle et comprenne une langue autochtone? Diriez-vous...

- 1  Très important?
- 2  Assez important?
- 3  Pas très important?
- 4  Pas important du tout?
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**FIN DE LA SECTION**

## K - POINTS FORTS - POINTS FAIBLES - Enfants de 2 à 5 ans seulement

INTERVIEWEUR: ENFANTS DE MOINS DE 2 ANS → PASSEZ À LA SECTION L

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur la façon dont \_\_\_\_ semble se sentir ou agir?

K1. Veuillez nous dire si chacun des énoncés suivants n'est Pas Vrai, est Un peu vrai ou est Certainement vrai. Cela nous aidera si vous répondez à toutes les questions du mieux que vous le pouvez, même si vous n'êtes pas absolument certain(e). Veuillez répondre en vous fondant sur le comportement de l'enfant au cours des six derniers mois.

Est-il/elle ... ?	Pas vrai	Un peu vrai	Certainement vrai	Ne sait pas	Refus
a. Attentif(ve) aux autres, tient compte de ce qu'ils ressentent	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
b. Agité(e), hyperactif(ve), ne tient pas en place	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. Se plaint souvent de maux de tête ou de ventre ou de nausées	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
d. Partage facilement avec les autres enfants, par exemple, des jouets, des friandises, des crayons	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. Fait souvent des crises de colère ou s'emporte facilement	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
f. Plutôt solitaire, a tendance à jouer seul(e)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. Se comporte bien en général, fait habituellement ce que les adultes demandent	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
h. S'inquiète souvent, paraît souvent soucieux(se)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i. Aide volontiers quand quelqu'un s'est fait mal ou ne se sent pas bien	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
j. Ne tient pas en place ou se tortille constamment	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
k. A au moins un(e) ami(e)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
l. Se bagarre souvent avec les autres enfants ou les tyrannise	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
m. Souvent malheureux(se), abattu(e) ou pleure souvent	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
n. Généralement aimé(e) des autres enfants	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
o. Facilement distrait(e), a du mal à se concentrer	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
p. Anxieux(s) ou se cramponne aux adultes dans les situations nouvelles, perd facilement ses moyens	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
q. Gentil(le) avec les enfants plus jeunes	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
r. Souvent opposant(e) envers les adultes	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
s. Harcelé(e) ou tyrannisé(e) par d'autres enfants	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
t. Toujours prêt(e) à aider les autres, par exemple ses parents, professeurs et les autres enfants	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
u. Peut s'arrêter et réfléchir avant d'agir	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
v. Peut être méchant(e) envers les autres	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
w. S'entend mieux avec les adultes qu'avec les autres enfants	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
x. A de nombreuses peurs, facilement effrayé(e)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
y. Maintient bien son attention, va jusqu'au bout des tâches ou devoirs	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

FIN DE LA SECTION

© Robert Goodman, 2000



## L - APPRENTISSAGE ET ACTIVITÉS

Les questions suivantes portent sur des activités auxquelles \_\_\_\_ pourrait s'adonner.

L1. À quelle fréquence est-ce que ____ ...	Plus d'une fois par jour	Une fois par jour	Plus d'une fois par semaine	Une fois par semaine	Au moins une fois par mois	Au moins une fois par an	Moins d'une fois par an	Jamais	Ne sait pas	Refus
a. joue à l'extérieur par temps chaud, par exemple durant les mois de printemps et d'été?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
b. joue à l'extérieur par temps froid, par exemple durant les mois d'hiver?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
c. écoute des histoires?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
d. chante des chansons?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
e. participe ou assiste à des activités traditionnelles des Premières nations, des Métis ou des Inuit, telles que chants, danses du tambour, violon folklorique, rassemblements et cérémonies?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
f. participe à des activités saisonnières, comme ramasser des oeufs d'oies ou des plantes sauvages, par exemple des petits fruits, du foin d'odeur, des racines ou du riz sauvage?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
g. prend part à des activités de chasse, de pêche, de piégeage ou de camping?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
h. lit ou regarde des livres?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>

INTERVIEWEUR: ENFANTS DE MOINS DE 1 AN → PASSEZ À LA QUESTION L2

i. exerce une activité physique, comme courir, sauter ou grimper?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
j. s'adonne à des activités d'art et d'artisanat?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
k. fait des jeux de rôle, par exemple, jouer à la maman et au papa ou à Superhéros?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
l. compte?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
m. raconte des histoires?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>

**L2. À quelle fréquence est-ce que \_\_\_\_\_ et les personnes suivantes parlent ou jouent ensemble, en concentrant leur attention l'un sur l'autre pendant au moins cinq minutes?**

		Plus d'une fois par jour	Une fois par jour	Plus d'une fois par semaine	Une fois par semaine	Moins d'une fois par semaine	Jamais	Sans objet	Ne sait pas	Refus
<b>Sa mère</b> →	<b>a. Mère biologique</b>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
	<b>b. Belle-mère (y compris belle-mère en union libre)</b>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
	<b>c. Mère adoptive</b>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
	<b>d. Mère d'une famille d'accueil</b>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
<b>Son père</b> →	<b>e. Père biologique</b>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
	<b>f. Beau-père (y compris beau-père en union libre)</b>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
	<b>g. Père adoptif</b>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
	<b>h. Père d'une famille d'accueil</b>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>
<b>i. Ses frères et soeurs</b>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>	
<b>j. Ses grands-parents</b>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>	
<b>k. Ses tantes et ses oncles</b>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>	
<b>l. Ses cousins/cousines</b>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>	
<b>m. Des aînés</b>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>	
<b>n. Ses amis</b>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>	
<b>o. Autres - Précisez</b>										
	<input type="text"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	97 <input type="radio"/>	98 <input type="radio"/>

L3. Est-ce que quelqu'un aide \_\_\_ à comprendre la culture et l'histoire des Premières nations, des Métis ou des Inuit?

- 1  Oui
- 2  Non
- 3  Sans objet
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

} PASSEZ À LA QUESTION L5

L4. De qui s'agit-il?

*INTERVIEWEUR*: Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

- 01  Une mère ou un père
- 02  Un frère ou une sœur?
- 03  Un grand-père ou une grand-mère?
- 04  Une tante ou un oncle?
- 05  Des aînés?
- 06  Un enseignant ou une responsable de la garde?
- 07  Quelqu'un d'autre? – Précisez
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

L5. En moyenne, combien d'heures par jour \_\_\_ ...

a. regarde-t-il/elle la télévision, des vidéos ou des DVDs?

Heures

- 1  Aucune
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**INTERVIEWEUR: ENFANTS DE MOINS DE 2 ANS → PASSEZ À LA SECTION M**

b. joue t-il/elle à l'ordinateur ou à des jeux vidéo?

Heures

- 1  Aucune
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**FIN DE LA SECTION**

## PARTIE 3: QUESTIONNAIRE SUR L'ADULTE

### M - PROFIL PARENTAL

Les prochaines questions portent sur vos origines et vos ancêtres.

**M1. Est-ce que vous avez des ancêtres qui appartiennent à l'un des groupes autochtones suivants?**

*INTERVIEWEUR: Veuillez lire la liste et attendre pour la réponse après la lecture de chaque question. (Cochez « Oui », « Non », « Ne sait pas » ou « Refus » pour chacun des groupes.)*

	Oui	Non	Ne sait pas	Refus
a. Indiens de l'Amérique du Nord	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
b. Métis	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. Inuit	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**M2. Êtes-vous un(e) Autochtone, c'est-à-dire un(e) Indien(ne) de l'Amérique du Nord, un(e) Métis ou un(e) Inuk?**

- 1  Oui, Indien(ne) de l'Amérique du Nord
- 2  Oui, Métis
- 3  Oui, Inuk
- 4  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**M3. Êtes-vous un(e) Indien(ne) visé(e) par un traité ou un(e) Indien(ne) inscrit(e) aux termes de la *Loi sur les Indiens* du Canada?**

- 1  Oui, Indien(ne) des traités ou Indien(ne) inscrit(e)
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**M4. Appartenez-vous à une bande indienne ou à une Première nation?**

- 1  Oui, appartient à une bande indienne ou à une Première nation
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

Les quelques questions qui suivent portent sur vos activités et expériences.

**M5. Travaillez-vous, étudiez-vous ou faites-vous autre chose actuellement?**

*INTERVIEWEUR:*

*Cochez toutes les*

*réponses qui s'appliquent.*

01  Travaille à un emploi rémunéré ou à son propre compte →

**M6. Travaillez-vous à temps plein ou à temps partiel?**

- 1  Temps plein
- 2  Travail saisonnier à temps plein
- 3  Temps partiel
- 4  Travail saisonnier à temps partiel
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**M7. Êtes-vous travailleur autonome?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

02  Est aux études →

**M8. Étudiez-vous à temps plein ou à temps partiel?**

- 1  Temps plein
- 2  Temps partiel
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

03  Vacances (d'un travail rémunéré)

04  Cherche un emploi rémunéré

05  S'occupe des enfants

06  S'occupe des aînés ou d'autres membres de la famille

07  Tient maison

08  Bénévolat

09  À la retraite

10  Congé de maternité ou de paternité

11  Maladie de longue durée, en convalescence ou en rétablissement

12  Activités liées à l'économie traditionnelle des Premières nations, des Métis ou des Inuit (par exemple, chasse, pêche, cueillette, couture)

13  Autre – Précisez: \_\_\_\_\_

97  Ne sait pas

98  Refus

**M9. a. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint?**

- 01  Aucune scolarité
- 02  Une partie du primaire
- 03  École primaire
- 04  Une partie du secondaire
- 05  Attestation d'études secondaires (ou l'équivalent)
- 06  Études partielles dans une école de métiers ou un collège
- 07  Certificat ou diplôme d'une école de métiers
- 08  Programme d'apprenti inscrit
- 09  Autre certificat ou diplôme non universitaire (collège communautaire, Cégep, institut de technologie, etc.)
- 10  Études universitaires partielles
- 11  Certificat ou diplôme universitaire inférieur au baccalauréat
- 12  Baccalauréat (p. ex. B.A., B.Sc., LL.B.)
- 13  Certificat ou diplôme universitaire de niveau supérieur au baccalauréat
- 14  Maîtrise (p. ex., M.A., M.Sc., M.Ed.)
- 15  Diplôme de médecine, dentisterie, médecine vétérinaire ou optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., D.O.)
- 16  Doctorat acquis (p. ex. Ph.D, D.Sc, D. Ed.)
- 17  Autres études ou formation – Précisez:
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

**b. Avez-vous acquis des connaissances, de l'expérience ou des compétences culturelles propres aux Premières nations, aux Métis ou aux Inuit?**

*INTERVIEWEUR: Les connaissances culturelles comprennent, par exemple, la couture, la chasse, la cueillette, les compétences linguistiques ou d'autres compétences apprises des aînés.*

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**La prochaine question pourrait être personnelle.**

**M10. Avez-vous déjà été ...**

	Oui	Non	Ne sait pas	Refus
<b>a. un(e) élève dans un école fédérale ou une école industrielle fédérale?</b> <i>INTERVIEWEUR: Dans certaines régions, on emploie les termes résidence ou maison d'hébergement.</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
<b>b. retiré(e) ou séparé(e) de votre famille par des représentants d'agences d'aide sociale à l'enfance, de l'église ou du gouvernement?</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**INTERVIEWEUR: SI LE RÉPONDANT N'A PAS DE CONJOINT(E)/PARTENAIRE → PASSEZ À LA QUESTION M21**

Les prochaines questions portent sur les origines et les ancêtres de votre conjoint(e)/partenaire.

**M11. Est-ce que, parmi ses ancêtres, il y en a qui appartiennent à l'un des groupes autochtones suivants?**

*INTERVIEWEUR: Veuillez lire la liste et attendre pour la réponse après la lecture de chaque question. (Cocher « Oui », « Non », « Ne sait pas » ou « Refus » pour chacun des groupes.)*

	Oui	Non	Ne sait pas	Refus
<b>a. Indiens de l'Amérique du Nord</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
<b>b. Métis</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
<b>c. Inuit</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**M12. Est-il/elle un(e) Autochtone, c'est-à-dire un(e) Indien(ne) de l'Amérique du Nord, un(e) Métis ou un(e) Inuk?**

- 1  Oui, Indien(ne) de l'Amérique du Nord
- 2  Oui, Métis
- 3  Oui, Inuk
- 4  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**M13. Est-il/elle un(e) Indien(ne) visé(e) par un traité ou un(e) Indien(ne) inscrit(e), tel que défini par la Loi sur les Indiens du Canada?**

- 1  Oui, Indien(ne) des traités ou Indien(ne) inscrit(e)
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**M14. Fait-il/elle partie d'une bande indienne ou d'une Première nation?**

- 1  Oui, appartient à une bande indienne ou à une Première nation
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

Les quelques questions qui suivent portent sur les activités et expériences de votre conjoint(e)/partenaire.

**M15. Votre conjoint(e)/partenaire travaille-t-il/elle, étudie-t-il/elle ou fait-il/elle autre chose actuellement?**

*INTERVIEWEUR :*

*Cochez toutes les*

*réponses qui s'appliquent.*

01  Travaille à un emploi rémunéré ou à son propre compte →

**M16. Travaille-t-il/elle à temps plein ou à temps partiel?**

- 1  Temps plein
- 2  Travail saisonnier à temps plein
- 3  Temps partiel
- 4  Travail saisonnier à temps partiel
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**M17. Est-il/elle travailleur(se) autonome?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

02  Est aux études →

**M18. Étudie-t-il/elle à temps plein ou à temps partiel?**

- 1  Temps plein
- 2  Temps partiel
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

03  Vacances (d'un travail rémunéré)

04  Cherche un emploi rémunéré

05  S'occupe des enfants

06  S'occupe des aînés ou d'autres membres de la famille

07  Tient maison

08  Bénévolat

09  À la retraite

10  Congé de maternité ou de paternité

11  Maladie de longue durée, en convalescence ou en rétablissement

12  Activités liées à l'économie traditionnelle des Premières nations, des Métis ou des Inuit (par exemple, chasse, pêche, cueillette, couture)

13  Autre – Précisez :

97  Ne sait pas

98  Refus



**M19.a. Quel est le plus haut niveau de scolarité que votre conjoint(e)/partenaire a atteint?**

- 01  Aucune scolarité
- 02  Une partie du primaire
- 03  École primaire
- 04  Une partie du secondaire
- 05  Attestation d'études secondaires (ou l'équivalent)
- 06  Études partielles dans une école de métiers ou un collège
- 07  Certificat ou diplôme d'une école de métiers
- 08  Programme d'apprenti inscrit
- 09  Autre certificat ou diplôme non universitaire (collège communautaire, Cégep, institut de technologie, etc.)
- 10  Études universitaires partielles
- 11  Certificat ou diplôme universitaire inférieur ou baccalauréat
- 12  Baccalauréat (p. ex. B.A., B.Sc., LL.B.)
- 13  Certificat ou diplôme universitaire de niveau supérieur au baccalauréat
- 14  Maîtrise (p. ex., M.A., M.Sc., M.Ed.)
- 15  Diplôme de médecine, dentisterie, médecine vétérinaire ou optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., D.O.)
- 16  Doctorat acquis (p. ex. Ph.D, D.Sc, D. Ed.)
- 17  Autres études ou formation – Précisez:
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

**b. A t-il/elle acquis des connaissances, de l'expérience ou des compétences culturelles propres aux Premières nations, aux Métis ou aux Inuit?**

*INTERVIEWEUR: Les connaissances culturelles comprennent, par exemple, la couture, la chasse, la cueillette, les compétences linguistiques ou d'autres compétences apprises des aînés.*

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**M20. Votre conjoint(e)/partenaire a-t-il/elle déjà été ...**

**a. un(e) élève dans une école fédérale ou une école industrielle fédérale?**

*INTERVIEWEUR: Dans certaines régions, on emploie les termes résidence ou maison d'hébergement.*

**b. retiré(e) ou séparé(e) de sa famille par des représentants d'agences de protection à l'enfance, de l'église ou du gouvernement?**

	Oui	Non	Ne sait pas	Refus
a. un(e) élève dans une école fédérale ou une école industrielle fédérale? <i>INTERVIEWEUR: Dans certaines régions, on emploie les termes résidence ou maison d'hébergement.</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
b. retiré(e) ou séparé(e) de sa famille par des représentants d'agences de protection à l'enfance, de l'église ou du gouvernement?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

J'aimerais maintenant vous poser quelques autres questions sur vous-même.

**M21. Quelle est la langue que vous avez apprise en premier à la maison pendant votre enfance et que vous comprenez encore?**

*INTERVIEWEUR: Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 01  Algonquin
- 02  Attikamekw
- 03  Pied-noir
- 04  Carrier
- 05  Cri
- 06  Dakota/sioux
- 07  Déné
- 08  Haida
- 09  Innu/montagnais
- 10  Inuktitut/Inuvialuktun
- 11  Micmac/Mi'kmaq
- 12  Michif
- 13  Ojibwa
- 14  Oji-Cri
- 15  Anglais
- 16  Français
- 17  Langage gestuel américain (LGA)
- 18  Autre(s) - Précisez:
- Précisez:
- Précisez:
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

**M22. En général, diriez-vous que votre santé est...**

- 1  Excellente?
- 2  Très bonne?
- 3  Bonne?
- 4  Passable?
- 5  Mauvaise?
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

**M23. En comptant les membres du ménage et les visiteurs habituels, est-ce que quelqu'un fume dans votre maison chaque jour ou presque?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

Nom de l'enfant <input type="text"/>	Âge de l'enfant <input type="text"/> Ans	Sexe <input type="radio"/> Féminin <input type="radio"/> Masculin	Conjoint(e)/Partenaire <input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
---	---	---	--

Je vais maintenant vous demander d'évaluer certains aspects de votre vie.

M24. Comment évaluez-vous votre satisfaction par rapport à ...	Très satisfait(e)	Satisfait(e)	Insatisfait(e)	Très insatisfait(e)	Ne sait pas	Refus
a. votre logement?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
b. votre réseau de soutien de la famille, des amis ou autres?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. votre emploi ou activité principal?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
d. la façon dont vous passez vos temps libres?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. vos finances?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

M25. Dans quelle mesure la culture et l'histoire des Premières nations, des Métis ou des Inuit est-elle importante dans votre vie?

1  Très importante  
2  Passablement importante  
3  Pas très importante  
4  Pas importante du tout  
7  Ne sait pas  
8  Refus

Les prochaines questions portent sur votre milieu de vie actuel.

M26. Que pensez-vous de votre quartier ...	Excellent	Très bien	Bien	Passable	Mauvais	Ne sait pas	Refus
a. en tant qu'endroit ayant de bonnes écoles, garderies éducatives et programmes d'éducation de la petite enfance?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
b. en tant qu'endroit ayant suffisamment d'installations pour les enfants, par exemple, un centre communautaire, des patinoires, des gymnases, des parcs?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. en tant que collectivité sécuritaire?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
d. en tant qu'endroit ayant des établissements de santé?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. en tant qu'endroit où les membres sont activement engagés dans la vie collective?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
f. en tant que lieu offrant des activités culturelles des Premières nations, des Métis et des Inuit?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

M27. Pour éviter le chevauchement et alléger le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu une entente de partage des données avec le Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie James en vue du partage des réponses de la présente enquête. Sachez que le Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie James n'obtiendra pas les noms et autres identificateurs personnels. De plus, tous vos renseignements demeureront confidentiels et ne seront utilisés qu'à des fins statistiques.

Acceptez-vous que l'information que vous donnez soit partagée avec le Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie James?

1  Oui      2  Non

**FIN DE L'ENQUÊTE**

**MERCI D'AVOIR PARTICIPÉ À L'ENQUÊTE SUR LES ENFANTS AUTOCHTONES. NOUS VOUS ASSURONS QUE TOUS LES RENSEIGNEMENTS FOURNIS DEMEURERONT STRICTEMENT CONFIDENTIELS.**

## Enregistrement des contacts

Numéro du contact	Date		Heure		Contact		Notes
	Jour	Mois	Début	Fin	Type	Code de résultat	
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							

### Type de contact

T = Téléphone  
V = Visite

### Codes de résultat

- |  |   |
|--|---|
| 10 = Pas de contact  | 29 = Demande pour une interview en personne     |
| 11 = Personne à la maison/sonnerie – pas de réponse          | 30 = Dépistage requis                           |
| 12 = Ligne occupée – tonalité normale                        | 36 = Impossible de dépister                     |
| 13 = Répondeur ou service de réponse – pas de message laissé | 37 = A obtenu le numéro de téléphone/ adresse   |
| 14 = Répondeur ou service de réponse – message laissé        | 56 = Non admissible                             |
| 15 = Filtrage, blocage ou appel acheminé à un autre numéro   | 64 = Décédé                                     |
| 20 = Absent pour la durée de l'enquête                       | 70 = Complet                                    |
| 21 = Interview demandée dans l'autre langue officielle       | 71 = Partiel                                    |
| 22 = Barrière linguistique                                   | 76 = Non autochtone                             |
| 24 = Rappel nécessaire; rendez-vous incertain                | 80 = Refus                                      |
| 25 = Rappel nécessaire; rendez-vous précis                   | 90 = Circonstances inhabituelles/ particulières |

### Commentaires

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---